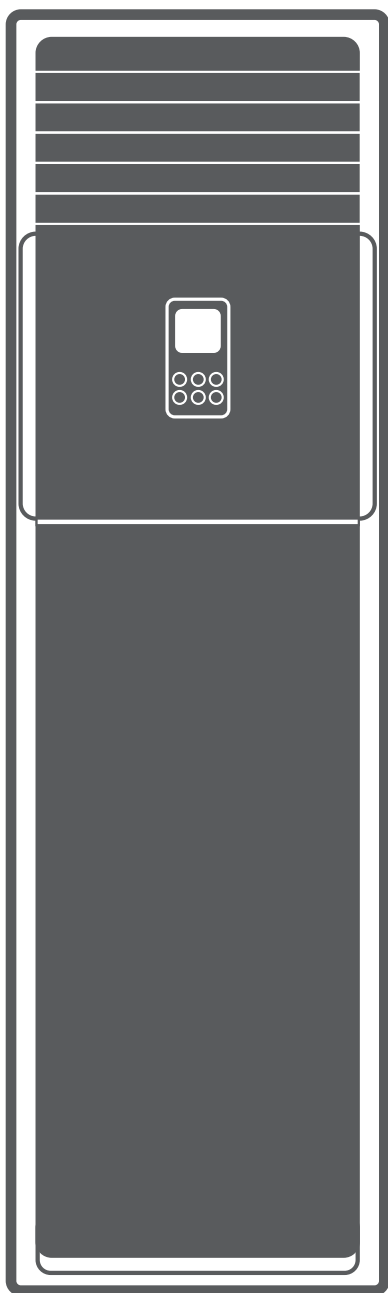




## AIR CONDITIONING SYSTEMS FLOOR STANDING



- USER'S MANUAL
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- MANUAL UTILIZATORULUI

**MODEL:**  
V4MFI-66B/V4MFO-66B





# CONTENTS

---

## **SOCIABLE REMARK**

Sociable remark.....	2
----------------------	---

## **SAFETY PRECAUTIONS**

Warning .....	3
Caution .....	4
Prior to operation .....	5

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Product overview .....	6
Unit control panel .....	7
Airflow direction control .....	10
Operation tips .....	11

## **CARE AND MAINTENANCE**

Cleaning the indoor unit .....	12
Cleaning the air outlet .....	12
Cleaning the lower front panel and air filter .....	13

## **TROUBLESHOOTING TIPS**

Troubleshooting tips .....	14
----------------------------	----



## **CAUTION**

- Contact an authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorised personnel only.

**When using this unit in the European countries, the following informations must be followed:**

**DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:



- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.





# SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

 <b>WARNING</b>	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	<b>Never do this.</b>
	<b>Always do this.</b>

## **WARNING**

<p><b>① Connect with the power properly.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause electric shock or fire due to heat generation.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not damage or use an unspecified power cord.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause electric shock or fire.</li> </ul>
<p><b>⊘ Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause electric shock or fire due to heat generation.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not operate with wet hands or in damp environment.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause electric shock.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not direct airflow at room occupants only.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● This could damage your health.</li> </ul>
<p><b>① Always ensure effective earthing.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● No earthing may cause electric shock.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not allow water to run into electric parts.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause failure of machine or electric shock.</li> </ul>	<p><b>① Always install circuit breaker and a dedicated power circuit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● No installation may cause fire and electric shock.</li> </ul>
<p><b>① Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause fire and electric shock.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not drink water drained from air conditioner.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It contains contaminants and could make you sick.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not open the unit during operation.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause electric shock.</li> </ul>
<p><b>① Use the correctly rated breaker or fuse.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● There is risk of fire or electric shock.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not use the power cord close to heating appliances.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause fire and electric shock.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause an explosion or fire.</li> </ul>
<p><b>① Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause explosion, fire and, burns.</li> </ul>	<p><b>⊘ Do not disassemble or modify unit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● It may cause failure and electric shock.</li> </ul>	

## SAFETY PRECAUTIONS

### CAUTION

ⓘ When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit.

- It may cause an injury.

ⓘ Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.

ⓘ Ventilate the room well when used together with a stove, etc.

- An oxygen shortage may occur.

ⓘ When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker.

- Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock, it may cause an injury.

ⓘ Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pet or plant.

ⓘ Do not use for special purposes.

- Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.

ⓘ Stop operation and close the window in storm or hurricane.

- Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.

ⓘ Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet.

- It may cause failure of appliance or accident.

ⓘ Turn off the main power switch when not using the unit for a long time.

- It may cause failure of product or fire.

ⓘ Do not use strong detergent such as wax or thinner. Use a soft cloth for cleaning.

- Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface.

ⓘ Ensure that the installation bracket of the outdoor appliance is not damaged due to prolonged exposure.

- If bracket is damaged, there is concern of damage due to falling of unit.

ⓘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

ⓘ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ⓘ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

ⓘ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **SAFETY PRECAUTIONS**

### **Prior to operation**

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Make sure the unit is grounded efficiently.
3. Do not use a damaged or non-standard power cord.
4. Do not share the same outlet with other appliances.
5. Do not use an extension cord.
6. Do not start/stop operation by shutting off the power supply.

### **Usage**

1. Exposure to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. Preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Usage in such a manner could harm such property.

### **Cleaning and maintenance**

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and circuit breaker are turned off.

### **service**

For repair and maintenance, contact your authorised service dealer.

### **Operating temperature**

Mode	Cooling operation	Heating operation	Drying operation
Room temperature	17°C~32°C/62°F~90°F	0°C ~30°C/32°F~86°F	17°C~32°C/62°F~90°F
Outdoor temperature	0°C~50 °C/32°F~122°F	-15°C~ 24°C/5°F~76°F	0 °C~50 °C/32°F~122°F
	(-15°C~50°C/5°F~122°F: For the models with low temperature cooling system)		

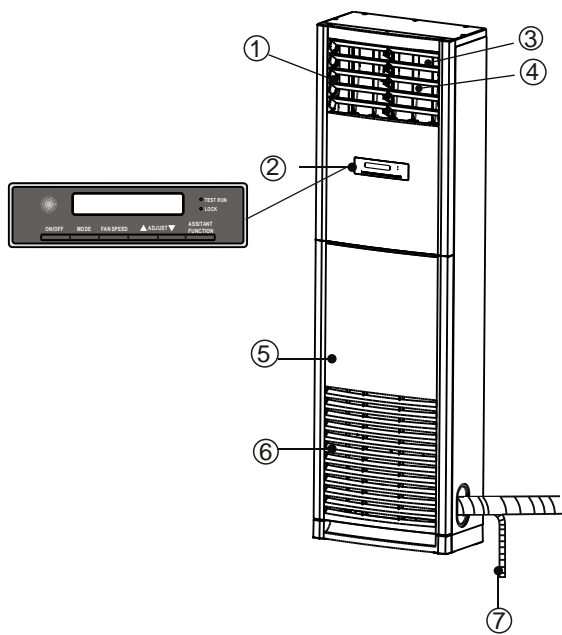
#### **CAUTION:**

1. If air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features may come into operation and cause the unit to function abnormally.
2. Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.
3. Optimum performance will be achieved within these operating temperature.

## Product Overview

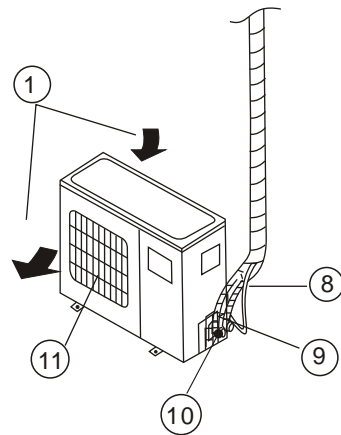
### Indoor unit

- ① Air outlet
- ② Operation panel
- ③ Horizontal airflow control louver
- ④ Vertical airflow control louver
- ⑤ Front panel (upper and lower)
- ⑥ Air inlet
- ⑦ Drain pipe



### Outdoor unit

- ⑧ Connection cable
- ⑨ Connection pipe
- ⑩ Cut-off valve
- ⑪ Fan hood



### NOTE

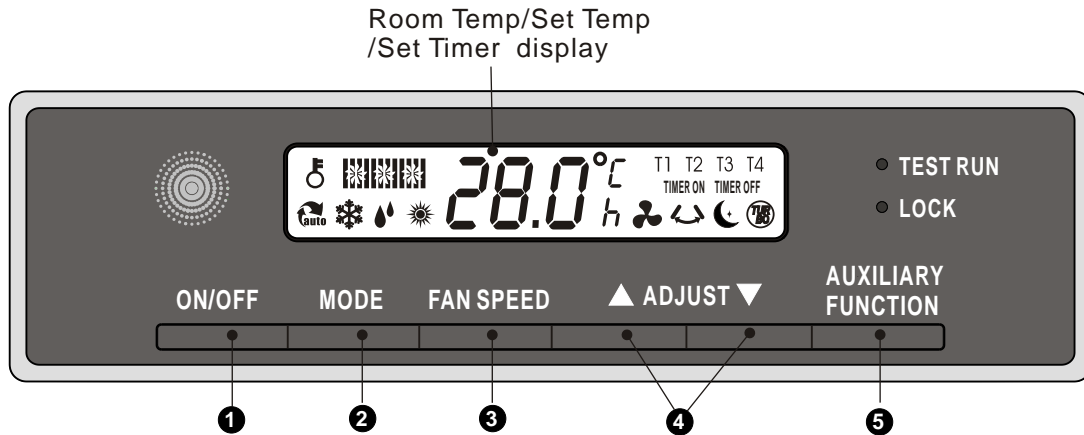
All the pictures in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the air conditioner you purchased (depend on model). The actual shape shall prevail.

**NOTE: This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.**



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Unit Control Panel



### Indicators

Auto operation display

Cooling operation display

Dry operation display

Heating operation display

Fan operation display

Swing operation display

Sleep operation display

Turbo operation display

TIMER ON On timer operation display

TIMER OFF Off timer operation display

Lock operation display

Fan speed display

### Operation buttons

**1 ON/OFF button:** Operation starts when this button is pressed and stops when you press the button again.

**2 MODE button:** Press this button to select the appropriate operating mode. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow:  
 →AUTO→ COOL→ DRY→ HEAT(for cooling & heating models only) → FAN ONLY→

Mode indicators illuminate under the different mode settings.

**Auto:** Automatically choose the operation mode by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller. The fan speed is automatically controlled.

**Cool:** Enables you to enjoy the cooling effect at your preferred setting temperature (Temperature range:17°C~30°C).

**Dry:** Enables you to set the desired temperature at low fan speed which provides you with the dehumidifying surroundings (Temperature range:17°C~30°C). In Dry mode, you can not select Fan speed.

**Heat:** Permits heating operation(For cooling & heating models only) (Temperature setting range:17°C~30°C)

**Fan only:** Permits fan operation without cooling or heating. In this case, however, the setting temperature is not displayed and you can not adjust the set temperature.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- 3 FAN SPEED button:** This button is used to select the desired fan speed. Each time you push the button, a fan speed is shifted in the direction of the arrow:



**NOTE:** You can not select a fan speed under AUTO and DRYmode. The fan motor operates at pre-set AUTO speed under AUTO mode and at LOW speed under DRYmode.

**Fan speed displaying:**

The display is separated into 3 zones. When setting the speed, the corresponding zone will illuminate.



Select LOW fan speed and the first zone will illuminate;

Select AUTO fan speed and zones 1~2 will illuminate;

Select HIGH fan speed and zones 1~3 will illuminate.

Once selected, after 2 seconds the zones will illuminate gradually based on the speed selected.

For example, HIGH fan speed will show the display illuminating quickly from zone to zone.

**Note:** when the indoor fan is stopped, nothing will display.

- 4 ADJUST button:**

1. **Temperature adjust:** Press the "▲" and "▼" to adjust the temperature in a range of 17°C~30°C.
2. **Timer adjust:** Adjust the timer on/off time under the Timer setting mode(0~24hs).
3. **Auxiliary function selection:** Select the desired auxiliary function by pressing "▲" and "▼" button.
4. Under the Test Running mode, press "▲" "▼" to check information about T1, T2, T3(T2B), P0, P1, Ed. If no protection function occurs, the code is shifted.
5. Under malfunction condition: Press the "▲" and "▼" to check the malfunction code E1, E2, E3, E4, E5, E7 and Ed(details refer to TROUBLESHOOT TIPS on page 14).
6. Under any of the above circumstance, if keep pressing the "▲" and "▼" without releasing, the setting changes 4 times per second.

- 5 AUXILIARY FUNCTION button:** Use this button to select or cancel the auxiliary feature. Press this button, then press the ADJUST "▲" and "▼" button to select the desired feature. Each time the button is pressed, the mode is shifted in the direction of the arrow:  
When press the "▲" button:



When press the "▼" button:





## OPERATING INSTRUCTIONS


Once the desired feature is established, press the AUXILIARY FUNCTION button again to register .

**NOTE:** The above illustration is for explanation purpose only. The features are different depending on models.

### Relative indicator lights up under the different mode settings:

 **Left/Right airflow:** Enables you to set the desired horizontal airflow direction.

 **Sleep operation:** Choose this feature to go into the energy-saving operation. It is only available on Cool, Heat or Auto mode. Under Sleep mode, the air conditioner will automatically increase (cooling) or decrease(heating) 1°C per hour. The set temperature will be stable 2 hours later. The fan speed is forced AUTO.


 **Turbo operation:** When select this function in heating mode, the auxiliary electric heater(PTC) is activated and brings faster and stronger heating.



**NOTE:** This function is only available for the units adopted PTC.

**TIMER ON operation:** Use the ON timer to turn on the air conditioner at the desired time (between 0~24hrs). After selecting the Timer ON feature, press the "▲" and "▼" button to select the desired time, each press will increase/decrease the Auto-timed setting in 30 minute increments. Once the desired time is established, press the AUXILIARY FUNCTION button to register the Auto Timer-ON program.

**TIMER OFF operation:** Use the OFF timer to turn off the air conditioner at the desired time (between 0~24hrs). After selecting the Timer OFF feature, press the "▲" and "▼" button to select the desired time, each press will increase/decrease the Auto-timed setting in 30 minute increments. Once the desired time is established, press the AUXILIARY FUNCTION button to register the Auto Timer-OFF program.

**NOTE:** To cancel the timer settings, press the AUXILIARY FUNCTION button, then use the "▲" and "▼" buttons to select ON/OFF timer, press the AUXILIARY FUNCTION button again to cancel.

 **TEST RUNNING button:** This button is specially designed for maintenance technicians. Press this button to perform test running operation, press it again to stop the operation. The test running operation will last 30 minutes regardless of the setting temperature. Press the ADJUST button to check the protective code of P4, P5, P9 and information of T1, T2 and T3(T2B).

 **LOCK button:** When you press the **LOCK** button the first time, all the current settings are locked in but the remote controller operation is available. And the LOCK indicator (  ) illuminates. Push it again to cancel the **LOCK** mode.

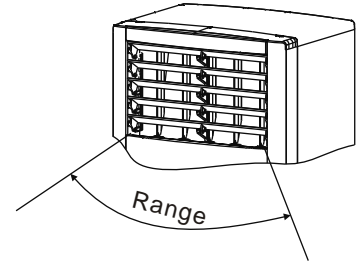
## Airflow Direction Control

### **Horizontal Airflow Direction(AUTO)**

The Left/Right(Horizontal Airflow) can be adjusted by using the remote control or unit control.

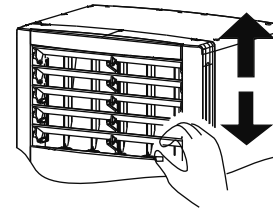
Press the "AUXILIARY FUNCTION" button on the unit control panel, then press the ADJUST "▲" and "▼" button to select the "↻" feature and the louvers will swing left and right. Repeat the above procedures to stop the swing operation.

**Never touch the vertical louvers by hand.**



### **Vertical Airflow Direction(MANUAL)**

The Up/Down(Vertical Airflow) air flow can be adjusted by horizontal louvers. Hold the edge of the horizontal louver and move it up or down to set the desired air flow direction.



### **Note:**

- The starting angle of the horizontal louver should not be too small, otherwise the narrow air outlet will affect cooling or heating efficiency.
- Do not set the starting angle of the louvers too small during cooling or drying operation. Otherwise, condensation may occur on the surface of the horizontal louver and cause dew dripping.
- During the operation, if the louvers can not swing normally, shut off the unit and unplug for several minutes, then plug it again and restart the operation.
- The horizontal louver may slightly vibrate during the operation. This is normal.

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Operation Tips

The following events may occur during normal operation.

### 1. Protection of the air conditioner.

#### **Compressor protection**

- The compressor can't restart for 3 minutes after it stops.

#### **Anti-cold air (Cooling and heating models only)**

- The unit is designed not to blow cold air on HEAT mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following three situations and the set temperature has not been reached.

A) When heating has just starting.

B) Defrosting.

C) Low temperature heating.

- The indoor or outdoor fan stop running when defrosting (Cooling and heating models only).

#### **Defrosting (Cooling and heating models only)**

- Frost may be generated on the outdoor unit during heat cycle when outdoor temperature is low and humidity is high resulting in lower heating efficiency of the air conditioner.
- During this condition air conditioner will stop heating operation and start defrosting automatically.
- The time to defrost may vary from 4 to 10 minutes according to the outdoor temperature and the amount of frost buildup on the outdoor unit.

### 2. A white mist coming out from the indoor unit

- A white mist may generate due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on COOL mode in an indoor environment that has a high relative humidity.
- A white mist may generate due to moisture generated from defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.

### 3. Low noise of the air conditioner

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stopped running. This sound is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You can also hear a low "squeak" sound when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing.
- A noise may be heard due to louver restoring to its original position when power is first turned on.

### 4. Dust is blown out from the indoor unit.

This is a normal condition when the air conditioner has not been used for a long time or during first use of the unit.

### 5. A peculiar smell comes out from the indoor unit.

This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building material, from furniture, or smoke.

### 6. The air conditioner turns to Fan Mode from COOL or HEAT (For cooling and heating models only) Mode.

When indoor temperature reaches the temperature setting on air conditioner, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to Health mode. The compressor will start again when the indoor temperature rises on COOL mode or falls on HEAT mode (For cooling and heating models only) to the set point.

7. Dripping water may generate on the surface of the indoor unit when cooling in a high relative humidity (relative humidity higher than 80%). Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select HIGH fan speed.

### 8. Heating mode (For cooling and heating models only)

The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating operation. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and outdoor temperature. If a comfortable temperature can't be achieved by the air conditioner, we suggest you use a supplementary heating device.

### 9. Auto-restart function

Power failure during operation will stop the unit completely.

For the unit without Auto-restart feature, when the power restores, the OPERATION indicator on the indoor unit starts flashing. To restart the operation, push the ON/OFF button on the remote controller. For the unit with Auto-restart feature, when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

10. Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction. Disconnect the unit with power and then re-connect the unit with power again. Push the ON/OFF button on the remote controller to restart operation.

## Maintenance and Cleaning

**CAUTION:** Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

### Cleaning the indoor unit:

**Note:** Turn the system off before cleaning. Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.

1. Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
2. A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.
3. Do not splash water on unit. This may cause damage to the inner parts or an electric shock.

### **CAUTION:**

1. Do not use a chemical-treated duster for wiping or leave such material on the unit for long.
2. Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning.  
These may cause the plastic surface to crack or deform.

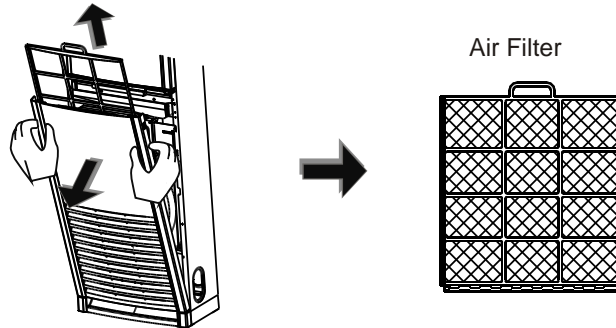
### Cleaning the air outlet:

After using for a period, the air outlet and louvers will become dirty. It is recommended to dip a soft cloth into warm water or a mild kitchen cleanser, ring it out, then wipe any soiling from the unit. After, wipe with a dry cloth.

## CARE AND MAINTENANCE

### **Cleaning the Lower front panel and Air Filter:**

If the air filter becomes clogged, the performance will decrease and electricity will be wasted. The air filter should be checked and cleaned about once every 2 weeks to maintain optimal performance of the air conditioner.



1. The air filter is located under the lower front panel (see figure above).
2. First take down the screw cover on both side of the panel, then remove the screws using the screwdriver.
3. Hold both side of the panel and pull it downwards, then take it down.
4. Take hold of the air filter holder and pull it up, and then take it out.
3. The lower front panel can be wiped with water or a cloth dipped water. Wash it with water and dry it in a cool place.
4. Use a vacuum cleaner to remove the dust or wash the air filter with water, and dry it in the shadow.
5. Installation process of the air filter and lower front panel is the reverse of the removal process.

### **CAUTION:**

Make sure nothing has been forgotten or fallen into the fan before installing the lower front panel. Restart the unit after the front panel and the air filter are correctly installed.

### **Before long time idleness**

1. Clean the indoor unit and air filter.
2. Dry the inner parts by keeping the fan running for half a day.
3. Turn off the unit and switch off the power switch, remove the batteries from the remote control.
4. Periodically check and clean the inner parts of the outdoor unit. Our local dealer will help you handle this if you contact us.

### **After long time idleness**

Before restarting, please check if the air inlet and air outlet of the indoor and outdoor units are blocked up. Clean it so.

### **Aftersales**

If the air conditioner operate abnormally, turn off the unit and switch off the power supply, and contact the local dealer or service centre.

## TROUBLESHOOTING TIPS

Before calling for service, please review the following list of common problems and solutions.

Problem	Possible Cause	Solutions
Air conditioner does not operate at all	Power failure	Wait for power restoring
	The power supply is disconnected.	Switch on the main power switch
	The power fuse is blown.	Change the fuse
	The timer is set.	Wait or cancel timer setting
	The batteries of the remote control are exhausted	Change the batteries.
Air conditioner does not cool or heat well	The temperature setting is too high or too low.	Set a more comfortable temperature.
	The air filter is clogged with dust	Clean the filter
	The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked	Clear up the block
	Doors or windows are open	Close the doors or windows
Air conditioner does not cool or heat at all	The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked	Clear up the block first, then begin to operate.
	Three-minute protection feature	Wait for a while
	Unappropriated temperature setting	Set the temperature properly

If you still cannot solve the problem after trying the above, pull out the power plug and call the dealer.

**The following displays indicate an error or problem:**

Number	Display code	Problems	What to do
1	E1	IDU & ODU communication malfunction	Contact service people
2	E2, E3,E4	Temperature Sensor is off or short-circuit.	Contact service people
3	E7	EEPROM malfunction	Contact service people
4	E8	Indoor DC fan motor speed out of control	Contact service people
5	Ed	Outdoor Temp.sensor malfunction	Turn off the unit, clean the air filter, then restart the unit. If this operation does not work, please contact service people.
6	P0	Evaporator low temperature protection under COOL and DRY mode.	Turn off the unit, clean the air filter, then restart the unit. If this operation does not work, please contact service people.
7	P1	Anti-cold air or defrosting under heat mode	When the temperature is warm enough, the function stops automatically. The unit will auto restart after finishing the defrosting and the temperature of indoor Heat Exchanger raises.
8	P8	Current overload protection	Contact service people
9	Ed	Outdoor protection	Turn off the unit, clean the air filter, then restart the unit. If this operation does not work, please contact service people.

The displayed error code differs from appliance to appliance. The actual display of the indoor unit shall prevail.



$\square P$   $dF$   $\square$  show on the LCD of the indoor unit when the unit is in the normal operation. The three icons imply the three function respectively.

The icon  $\square P$  implies the remote control function.

The icon  $dF$  implies the defrosting function.

The icon  $\square$  implies the forced cooling function.

**CAUTION:**

- If the supply cord of this appliance is damaged, replacement work shall be performed by authorized personnel only.
- For the unit adopts PTC, the PTC heater is fixed in the middle of bottom of the cabinet. Do not attempt to remove or repair the components by yourself, it may cause a fire or other danger.

# Activate your warranty.....

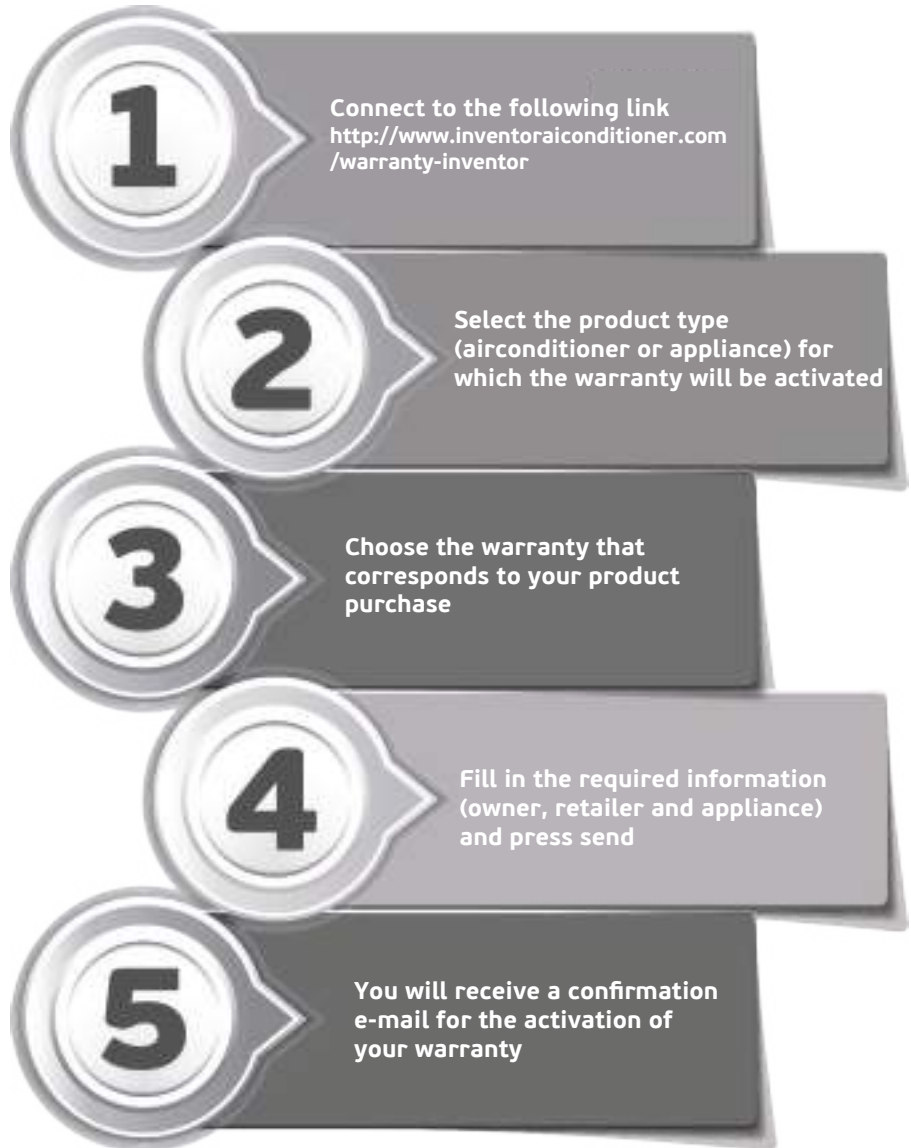
in

# 5

simple  
**steps!**



Scan here for the  
warranty form



For the electronic  
warranty submission  
please use the following link

**<http://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor>**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΟΙΝΟ**

Οδηγίες προς το κοινό.....17

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Προειδοποίηση... ..18  
Προσοχή .....19  
Έλεγχοι πριν τη λειτουργία.....20

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

Περιγραφή προϊόντος .. .....20  
Οθόνη .....21  
Έλεγχος κίνησης περσίδων.....24  
Συμβουλές για τη λειτουργία .....25

### **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας .....26  
Καθαρισμός της εξόδου αέρα .....26  
Καθαρισμός του χαμηλού μπροστινού πάνελ και των φίλτρων.....28

### **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

Αντιμετώπιση προβλημάτων .....29



### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο προσωπικό για συντήρηση και επισκευή.
- Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη για την εγκατάσταση της μονάδας.
- Η μονάδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες χωρίς επίβλεψη.
- Τα μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη μονάδα.
- Εάν το καλώδιο χρειαστεί αντικατάσταση, πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η εγκατάσταση της μονάδας πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς και από εξειδικευμένο προσωπικό.

**Όταν η μονάδα χρησιμοποιείται σε Ευρωπαϊκές χώρες θα πρέπει να ακολουθούνται τα παρακάτω:**

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Μην απορρίπτετε το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να το απορρίπτετε με τα αστικά λύματα. Θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά προς ειδική επεξεργασία.

Απαγορεύεται να απορρίπτετε αυτό το προϊόν στα αστικά λύματα.

Για την απόρριψη υπάρχουν πολλές επιλογές:



- A) Έχουν δημιουργηθεί ειδικά συστήματα περισυλλογής για ηλεκτρονικά απορρίματα και χωρίς επιβάρυνση
- B) Κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος, ο προμηθευτής σας μπορεί να πάρει πίσω το παλιό χωρίς χρέωση
- Γ) Ο κατασκευαστής μπορεί να αναλάβει την απόρριψη του προϊόντος χωρίς χρέωση
- Δ) Εφόσον τα παλιά προϊόντα περιέχουν πολύτιμα υλικά, μπορείτε να τα πουλήσετε σε εμπόρους παλιοσιδερικών.

Η απόρριψη αυτών των προϊόντων σε δάση ή πεδιάδες, λόγω του ότι περιέχουν επιβλαβή συστατικά μπορεί να προκαλέσουν ανθρώπινες σωματικές βλάβες αν περάσουν μέσω του εδάφους στην τροφική αλυσίδα.





## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την αποφυγή τραυματισμού του χρήστη ή άλλων απόμων και καταστροφή περιουσίας, θα πρέπει να ακολουθούνται οι παρακάτω οδηγίες. Ακατάλληλη λειτουργία εξαιτίας αγνόησης των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή καταστροφή. Η σοβαρότητα κατηγοριοποιείται σύμφωνα με τις παρακάτω ενδείξεις.

 <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πιθανό θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό
 <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σοβαρό τραυματισμό ή καταστροφή

■ Η επεξήγηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο φαίνονται παρακάτω

	<b>Ποτέ μην κάνετε αυτό</b>
	<b>Πάντα να κάνετε αυτό</b>

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Ⓢ Συνδέστε σωστά την παροχή ρεύματος.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης

#### Ⓢ Μην τροποποιείτε το μήκος του καλωδίου και μην το χρησιμοποιείτε με άλλες συσκευές.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης

#### Ⓢ Βεβαιωθείτε πως υπάρχει σωστά συνδεδεμένη γείωση.

- Η απουσία γείωσης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

#### Ⓢ Αποσυνδέστε τη μονάδα εάν υπάρχουν περιέργοι θόρυβοι, ή οσμές ή καπνός.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

#### Ⓢ Χρησιμοποιείτε τον σωστό διακόπτη και ασφάλεια.

- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς

#### Ⓢ Αερίστε καλά τον χώρο πριν ενεργοποιήσετε τη μονάδα αν υπάρχει διαρροή αερίου από άλλες συσκευές.

- Μπορεί να προκληθεί, έκρηξη, πυρκαγιά και εγκαύματα

#### Ⓢ Μην ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε τη μονάδα από τον ασφαλειοδιακόπτη

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης

#### Ⓢ Μην λειτουργείτε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια ή σε χώρους με υψηλή υγρασία.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία

#### Ⓢ Μην επιτρέπετε τη διαρροή νερού στα ηλεκτρικά μέρη.

- Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα ή ηλεκτροπληξία.

#### Ⓢ Μην πίνετε νερό από τα συμπυκνώματα της μονάδας.

- Περιέχει συστατικά που μπορεί να προκαλέσουν σωματική βλάβη.

#### Ⓢ Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο δεν είναι κοντά σε θερμαντικές συσκευές.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

#### Ⓢ Μην καταστρέψετε και μη χρησιμοποιείτε μη προδιαγραφμένο καλώδιο.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

#### Ⓢ Μην εκθέτετε το σώμα σας για μεγάλο χρονικό διάστημα στον κρύο αέρα.

- Μπορεί να προκληθούν προβλήματα υγείας.

#### Ⓢ Χρησιμοποιείτε πάντα ειδικό κύκλωμα και ασφαλειοδιακόπτη.

- Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά

#### Ⓢ Μην ανοίγετε τη μονάδα ενώ λειτουργεί.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία

#### Ⓢ Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο δεν είναι κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υγρά, όπως βενζίνη, διαλυτικά κλπ.

- Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά

#### Ⓢ Μην αποσυναρμολογείτε τη μονάδα και μην κάνετε μετατροπές.

- Μπορεί να προκληθεί βλάβη και ηλεκτροπληξία.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

⊖ Κατά την αφαίρεση του φίλτρου μην ακουμπάτε τα μεταλλικά μέρη της μονάδας.

- Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Ⓜ Πριν το καθαρισμό της μονάδας απενεργοποιήστε τη και κατεβάστε τον ασφαλειοδιακόπτη.

- Μην καθαρίζετε τη μονάδα ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, διότι μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και τραυματισμός.

Ⓜ Διακόψτε την λειτουργία της μονάδας και κλείστε τα παράθυρα σε περίπτωση καταιγίδας

- Η λειτουργία με ανοιχτά παράθυρα μπορεί να δημιουργήσει υγρασία στην εσωτερική μονάδα και στα έπιπλα.

Ⓜ Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, διαλυτικά ή κεριά για τον καθαρισμό της μονάδας.

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί. Μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός

Ⓜ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο εάν έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με χρήση της συσκευής και εξασφαλίζεται η ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Ⓜ Μην καθαρίζετε τη μονάδα με νερό.

- Μπορεί να διαρρεύσει νερό και να καταστραφεί η μόνωση. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Ⓜ Μην στρέφετε τον αέρα απευθείας σε ζώα και φυτά.

- Μπορεί να έχει άσχημες συνέπειες σε αυτά

Ⓜ Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν εμπόδια στις εισόδους και εξόδους του αέρα.

- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα ή τραυματισμό

Ⓜ Βεβαιωθείτε πως η βάση της εξωτερικής μονάδας δεν έχει φθαρεί λόγω μακροχρόνιας έκθεσης.

- Εάν η βάση έχει φθαρεί υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βλάβη λόγω πιθανής πτώσης της μονάδας

Ⓜ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη φυσική ή νοητική ικανότητα, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από υπεύθυνα άτομα για την ασφάλειά τους.

Ⓜ Αερίστε καλά τον χώρο όταν χρησιμοποιείτε παράλληλα σόμπα κλπ.

- Μπορεί να προκληθεί έλλειψη οξυγόνου.

Ⓜ Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για άλλους σκοπούς.

- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για την συντήρηση τροφίμων, φυτών και έργων τέχνης μπορεί να προκληθεί φθορά κλπ

Ⓜ Όταν η μονάδα δεν λειτουργεί για αρκετό διάστημα, κατεβάστε τον ασφαλειοδιακόπτη.

- Μπορεί να προκληθεί βλάβη της μονάδας ή ακόμα και πυρκαγιά.

Ⓜ Βεβαιωθείτε πως τα φίλτρα είναι σωστά τοποθετημένα. Να καθαρίζετε τα φίλτρα κάθε 2 εβδομάδες.

- Λειτουργία χωρίς φίλτρα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

Ⓜ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του για την αποφυγή κινδύνου.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Έλεγχοι πριν τη λειτουργία

1. Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο προσωπικό για την εγκατάσταση.
2. Βεβαιωθείτε πως η μονάδα έχει γειωθεί σωστά.
3. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο ή μη εγκεκριμένο καλώδιο.
4. Μην χρησιμοποιείτε την ίδια πρίζα και για άλλες συσκευές
5. Μην χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου
6. Μην ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τη μονάδα από τον ασφαλειοδιακόπτη.

### Χρήση

1. Η απευθείας έκθεση στον αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να βλάψει την υγεία σας. Βεβαιωθείτε πως ζώα ή φυτά δεν είναι απευθείας εκτεθειμένα για αρκετό διάστημα στον αέρα
2. Όταν χρησιμοποιείτε παράλληλα και άλλες θερμαντικές συσκευές, φροντίστε να αερίζετε καλά τον χώρο για την αποφυγή έλλειψης οξυγόνου
3. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για άλλους σκοπούς (πχ συντήρηση τροφίμων, φυτών, έργα τέχνης, ζώα). μπορεί να προκληθεί βλάβη σε αυτά.

### Καθαρισμός και συντήρηση

1. Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη της μονάδας κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από αιχμηρές άκρες.
2. Μην επιτρέπετε τη διαρροή νερού στη μονάδα. Θα προκληθεί φθορά στη μόνωση, με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
3. Πριν τον καθαρισμό της μονάδας βεβαιωθείτε πως είναι απενεργοποιημένη και έχει διακοπεί η σύνδεση με την παροχή.

### Συντήρηση

Για συντήρηση και επισκευή, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο αντιπρόσωπο

### Θερμοκρασιακά εύρη λειτουργίας

Λειτουργία	Ψύξη	Θέρμανση	Αφύγρανση
Θερμοκρασία Δωματίου	17°C~32°C/62°F~90°F	0°C ~30°C/32°F~86°F	17°C~32°C/62°F~90°F
Εξωτερική θερμοκρασία	0°C~50 °C/32°F~122°F  (-15°C~50°C/5°F~122°F: (Για μοντέλα με χαμηλή θερμοκρασία ψύξης)	-15°C~ 24°C/5°F~76°F	0 °C~50 °C/32°F~122°F

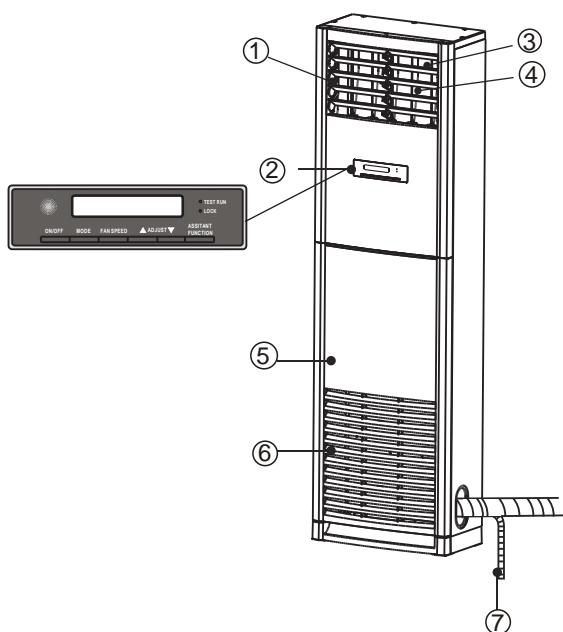
#### **CAUTION:**

1. Εάν η συσκευή κλιματισμού χρησιμοποιείται εκτός των παραπάνω συνθηκών, ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένα χαρακτηριστικά προστασίας και να προκληθεί ασυνήθιστη λειτουργία της μονάδας.
2. Σχετική υγρασία δωματίου μικρότερη από 80%. Αν το κλιματιστικό λειτουργεί εκτός των παραπάνω, στην επιφάνεια του κλιματιστικού μπορεί να προκληθεί συμπύκνωση. Ρυθμίστε την γωνία των περσίδων στη μέγιστη κάθετη κλίση (κατακόρυφα προς το πάτωμα) και ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στο HIGH.
3. Θα επιτευχθεί βέλτιστη απόδοση σε αυτή τη θερμοκρασία λειτουργίας.

## Περιγραφή Μονάδας

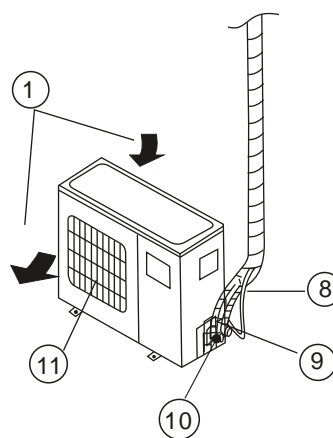
### Εσωτερική Μονάδα

- ① Έξοδος αέρα
- ② Οθόνη
- ③ Περισίδες οριζόντιας κίνησης
- ④ Περισίδες κάθετης κίνησης
- ⑤ Μπροστινό πάνελ (πάνω και κάτω)
- ⑥ Είσοδος αέρα
- ⑦ Αγωγός αποστράγγισης



### Εξωτερική μονάδα

- ⑧ Καλώδιο σύνδεσης
- ⑨ Σωλήνες σύνδεσης
- ⑩ Βάνες
- ⑪ Πλέγμα προστασίας ανεμιστήρα



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για ενδεικτική χρήση. Μπορεί να υπάρχει διαφορά με την κλιματιστική μονάδα που έχετε αγοράσει (ανάλογα το μοντέλο).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το εγχειρίδιο δεν περιέχει οδηγίες για το ασύρματο χειριστήριο. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για το ασύρματο τηλεχειριστήριο που συνοδεύει τη μονάδα.



**Οθόνη**



Θερμοκρασία χώρου/επιλεγμένη θερμοκρασία /ένδειξη επιλογής timer(χρονοδιακόπτη)

**Ενδείξεις**

- Ένδειξη αυτόματης λειτουργίας (auto)
- Ένδειξη λειτουργίας σε ψύξη (cool)
- Ένδειξη λειτουργίας αφύγρανσης(dry)
- Ένδειξη λειτουργίας σε θέρμανση (heat)
- Ένδειξη λειτουργίας ανεμιστήρα (fan)

- Ένδειξη κίνησης των περσίδων (swing)
- Ένδειξη λειτουργίας sleep
- Ένδειξη λειτουργίας turbo
- Ένδειξη timer on
- Ένδειξη timer off
- Ένδειξη κλειδώματος οθόνης
- Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα

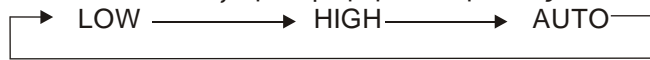
**Πλήκτρα λειτουργίας**

- 1** Πλήκτρο **ON/OFF**: Πιέστε μια φορά αυτό το πλήκτρο για αρχίσει η λειτουργία της μονάδας. Πιέστε το άλλη μια φορά για να την απενεργοποιήσετε.
- 2** Πλήκτρο **MODE**: Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε την κατάσταση λειτουργίας. Κάθε φορά που πιέζετε αυτό το πλήκτρο, η κατάσταση αλλάζει με τη φορά του βέλους  
→AUTO→ COOL→ DRY→ HEAT(μόνο για μονάδες ψύξη-θέρμανση)→ FAN ONLY→

Σε κάθε κατάσταση που θα επιλέγετε θα εμφανίζεται στην οθόνη και η αντίστοιχη ένδειξη.

- Auto**: Η μονάδα επιλέγει αυτόματα την κατάσταση λειτουργίας ανάλογα με τη διαφορά θερμοκρασίας που υπάρχει ανάμεσα στη θερμοκρασία του χώρου και την επιλεγμένη θερμοκρασία στο ασύρματο τηλεχειριστήριο. Επιλέγεται αυτόματα και η ταχύτητα του ανεμιστήρα
- Cool**: Λειτουργία σε ψύξη, επιλέγοντας την επιθυμητή θερμοκρασία. (Εύρος θερμοκρασίας:17°C~30°C).
- Dry**: Δίνει τη δυνατότητα επιλογής της επιθυμητής θερμοκρασίας στην χαμηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα, αφυγραίνοντας το περιβάλλον (Εύρος θερμοκρασίας:17°C~30°C). Στην κατάσταση dry δεν υπάρχει η δυνατότητα επιλογής ταχύτητας ανεμιστήρα
- Heat**: Λειτουργία σε θέρμανση, επιλέγοντας την επιθυμητή θερμοκρασία (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας (Εύρος θερμοκρασίας:17°C~30°C).
- Fan only**: Δυνατότητα λειτουργίας ως ανεμιστήρας χωρίς επιλογή ψύξης ή θέρμανσης. Σε αυτή την κατάσταση λειτουργίας δεν εμφανίζεται η επιλεγμένη θερμοκρασία και ούτε υπάρχει δυνατότητα ρύθμισης.

- 3 Πλήκτρο FAN SPEED:** Με αυτό το πλήκτρο μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα. Κάθε φορά που πιέζετε αυτό το πλήκτρο, η ταχύτητα αλλάζει με την φορά του βέλους:



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν μπορείτε να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα όταν η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση auto ή dry. Το μοτέρ του ανεμιστήρα λειτουργεί σε ταχύτητα auto στην κατάσταση auto και στην χαμηλή ταχύτητα στην κατάσταση dry

**Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα:** Η οθόνη είναι χωρισμένη σε 3 ζώνες κατά την επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα θα φωτίζεται η ανάλογη ζώνη.



Επιλέγοντας την χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα θα φωτίσει η πρώτη ζώνη.

Επιλεγώντας ταχύτητα auto θα φωτίσουν οι ζώνες 1-2.

Επιλέγοντας υψηλή ταχύτητα θα φωτίσουν οι ζώνες 1-3.

2 δευτερόλεπτα μετά την επιλογή οι ζώνες θα φωτίζουν σταδιακά ανάλογα με τη επιλεγμένη ταχύτητα.

Για παράδειγμα, όταν επιλέξετε την υψηλή ταχύτητα η οθόνη θα φωτίζεται γρήγορα από ζώνη σε ζώνη.

Σημείωση: όταν ο ανεμιστήρας σταματήσει δεν θα εμφανίζεται καμία ένδειξη.

**4 Πλήκτρο ρύθμισης:**

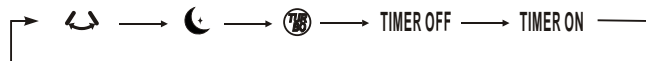
1. Ρύθμιση θερμοκρασίας: πιέστε τα πλήκτρα ▲ και ▼ για να ορίσετε τη θερμοκρασία με εύρος 17°C ~ 30°C.
2. Ρύθμιση timer: Ρυθμίστε τον χρόνο του timer on/off σε κατάσταση ρύθμιση του timer (0-24 ώρες)
3. Επιλογή εφεδρικής λειτουργίας: Επιλέξτε τη επιθυμητή εφεδρική λειτουργία πιέζοντας τα πλήκτρα ▲ και ▼ .
4. Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, πιέστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να ελέγξετε τις πληροφορίες για τα T1, T2, T3(T2B), P0, P1, Ed. Εάν δεν εμφανιστεί κωδικός προστασίας ο κωδικός αλλάζει.
5. Σε κατάσταση σφάλματος: πιέστε τα πλήκτρα ▲ και ▼ για να δείτε τον κωδικό σφάλματος E1, E2, E3, E4, E5, E7 και Ed (για λεπτομέρειες ανατρέξτε στη σελ.14 - αντιμετώπιση σφαλμάτων)
6. Σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω καταστάσεις λειτουργίας, αν πιέσετε συνεχόμενα το πλήκτρο ▲ και ▼ , η ρύθμιση αλλάζει η φορές ανα δευτερόλεπο.

- 5 Πλήκτρο εφεδρικής λειτουργίας:** Με αυτό το πλήκτρο μπορείτε να επιλέξετε ή να ακυρώσετε την εφεδρική λειτουργία. Πιέστε αυτό το πλήκτρο και έπειτα πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης ▲ και ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση. Κάθε φορά που πιέζετε αυτό το πλήκτρο, η κατάσταση αλλάζει με τη φορά του βέλους:

Όταν πιέστε το πλήκτρο ▲ :



Όταν πιέστε το πλήκτρο ▼ :





Όταν επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση, πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο auxiliary function για την επιβεβαίωση.

Σημείωση: αυτή η περιγραφή είναι ενδεικτική. Οι ρυθμίσεις διαφέρουν ανάλογα το μοντέλο.

### Η σχετική ένδειξη φωτίζει ανάλογα την επιλογή λειτουργίας:

 **Κίνηση περσίδων δεξιά/αριστερά:** Μπορείτε να επιλέξετε την οριζόντια κίνηση περσίδων

 **Λειτουργία sleep:** Με αυτή την επιλογή η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας. Υπάρχει δυνατότητα επιλογής σε κατάσταση cool, heat, auto. Όταν έχει επιλέγει η λειτουργία sleep, η μονάδα θα αυξάνει (ψύξη) ή θα μειώνει (θέρμανση) την θερμοκρασία 1°C ανά ώρα. Η θερμοκρασία θα σταθεροποιηθεί 2 ώρες αργότερα. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα σε αυτή τη λειτουργία είναι στο auto.


 **Λειτουργία Turbo:** Όταν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία σε κατάσταση θέρμανσης, θα ενεργοποιηθεί η εφεδρική αντίσταση και παράγεται περισσότερη θέρμανση.



**Σημείωση:** αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μονάδες που έχουν εφεδρική αντίσταση

**Λειτουργία Timer on:** Χρησιμοποιήστε το timer on για την ενεργοποίηση της μονάδας την επιθυμητή ώρα. (μεταξύ 0-24 ώρες). Αφού επιλέξετε τη λειτουργία timer on. Πιέστε τα πλήκτρα ▲ και ▼ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα. Κάθε φορά που πιέζετε κάποιο από τα 2 πλήκτρα η ώρα θα αυξάνεται/μειώνεται κατά 30 λεπτά. Αφού ρυθμίσετε και την ώρα πιέστε το πλήκτρο auxiliary function για την επιβεβαίωση

**Λειτουργία Timer off:** χρησιμοποιήστε το timer off για την απενεργοποίηση της μονάδας την επιθυμητή ώρα. (μεταξύ 0-24 ώρες). Αφού επιλέξετε τη λειτουργία timer off. Πιέστε τα πλήκτρα ▲ και ▼ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα. Κάθε φορά που πιέζετε κάποιο από τα 2 πλήκτρα η ώρα θα αυξάνεται/μειώνεται κατά 30 λεπτά. Αφού ρυθμίσετε και την ώρα πιέστε το πλήκτρο auxiliary function για την επιβεβαίωση.

Σημείωση: για να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις του timer, πιέστε το πλήκτρο auxiliary function και έπειτα με τα πλήκτρα ▲ και ▼ επιλέξτε timer on/off. Πιέστε το πλήκτρο auxiliary function άλλη μια φορά για την ακύρωση.

 **Πλήκτρο δοκιμαστικής λειτουργίας:** Αυτό το πλήκτρο είναι ειδικά σχεδιασμένο για σκοπούς συντήρησης από τεχνικό. Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ξεκινήσει η δοκιμαστική λειτουργία και πιέστε το άλλη μια φορά για να διακόψτε την δοκιμαστική λειτουργία διαρκεί 30 λεπτά ανεξάρτητα από την επιλεγμένη θερμοκρασία. Πιέστε το πλήκτρο adjust για να ελέγξετε τους κωδικούς προστασίας P4, P5, P9 και τις πληροφορίες T1, T2 και T3(T2B).

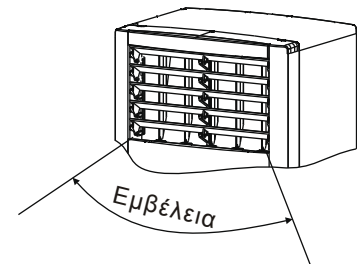
 **Πλήκτρο κλειδώματος:** Όταν πιέσετε το πλήκτρο **Lock** μια φορά θα κλειδώσουν όλες οι ρυθμίσεις αλλά δεν θα κλειδώσει η λειτουργία του ασύρματου τηλεχειριστηρίου. Θα εμφανιστεί η ένδειξη **Lock** . Πιέστε το άλλη μια φορά για να ακυρώσετε το κλείδωμα.

### Ρύθμιση κίνησης των περσίδων

#### **Οριζόντια κίνηση περσίδων (αυτόματα)**

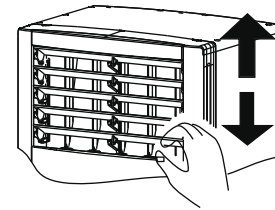
Η κίνηση των περσίδων δεξιά/αριστερά μπορεί να οριστεί είτε από το ασύρματο τηλεχειριστήριο είτε από τα πλήκτρα της οθόνης. Πιέστε το πλήκτρο auxiliary function που βρίσκεται στην οθόνη. Πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης ▲ και ▼ για να επιλέξετε την λειτουργία ↶ και τότε οι περσίδες θα αρχίσουν να κινούνται δεξιά και αριστερά. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία επαναλάβετε την ίδια διαδικασία

**Μην αγγίζετε ποτέ με τα χέρια τις κάθετες περσίδες.**



#### **Κάθετη κίνηση περσίδων (χειροκίνητα)**

Η κίνηση των περσίδων πάνω και κάτω μπορεί να ρυθμιστεί από τις οριζόντιες περσίδες. Κρατήστε την οριζόντια περσίδα από την άκρη και μετακινήστε τη πάνω ή κάτω για να ορίσετε την επιθυμητή κατευθυνση ροής του αέρα



#### **Σημείωση:**

- Η γωνία της οριζόντιας περσίδας δεν πρέπει να είναι πολύ μικρή, διότι η πολύ μικρή έξοδος του αέρα θα επηρεάσει την απόδοση σε ψύξη ή θέρμανση.
- Μην ρυθμίζετε την γωνία των περσίδων να είναι πολύ μικρή όταν η μονάδα λειτουργεί σε ψύξη ή αφύγρανση. Μπορεί να εμφανιστεί συμπύκνωση στην επιφάνεια της οριζόντιας περσίδας και να στάζει νερό.
- Εάν κατά τη λειτουργία οι περσίδες δεν κινούνται ομαλά, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε τη από την παροχή ρεύματος για κάποια λεπτά. Έπειτα συνδέστε τη πάλι και επανεκκινήστε τη λειτουργία.
- Η οριζόντια περσίδα μπορεί να δονείται ελαφρώς κατά τη λειτουργία. Είναι φυσιολογικό.

## **Συμβουλές για τη λειτουργία**

Μπορεί να εμφανιστούν τα παρακάτω κατά τη λειτουργία

### **1. Προστασία της κλιματιστικής μονάδας**

#### **Προστασία συμπιεστή**

- Ο συμπιεστής δεν επανεκκινεί αν δεν περάσουν 3 λεπτά από την απενεργοποίησή του.  
Προστασία για την αποφυγή εξόδου κρύου αέρα (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας)
- Η μονάδα έχει σχεδιαστεί ώστε να μην φυσάει κρύο αέρα κατά τη λειτουργία της θέρμανσης, όταν ο εσωτερικός εναλλάκτης βρίσκεται σε μια από τις παρακάτω καταστάσεις και η θερμοκρασία δεν έχει φτάσει την επιθυμητή.  
Α. Όταν έχει μόλις ξεκινήσει η λειτουργία της θέρμανσης  
Β. Αποπάγωση  
Γ. Θέρμανση σε χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία
- Κατά την αποπάγωση σταματούν και οι ανεμιστήρες της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας (για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας)
- Αποπάγωση (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας)
- Κατά τη λειτουργία της θέρμανσης μπορεί να δημιουργηθεί πάγος στην εξωτερική μονάδα, λόγω χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας και υψηλής υγρασίας με αποτέλεσμα μείωση της απόδοσης της μονάδας. Σε αυτή την περίπτωση η μονάδα θα σταματήσει τη λειτουργία και θα ξεκινήσει αυτόματα την αποπάγωση
- Ο χρόνος αποπάγωσης κυμαίνεται από 4 ως 10 λεπτά ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία και το πόσο πάγος έχει σχηματιστεί.

### **2. Από την εσωτερική μονάδα εξέρχεται μια λευκή ομίχλη**

- Μια λευκή ομίχλη μπορεί να δημιουργηθεί κατά τη λειτουργία της ψύξης, εξαιτίας μεγάλης διαφοράς θερμοκρασίας ανάμεσα στον είσοδο και την έξοδο του αέρα σε περιβάλλον όπου υπάρχει υψηλό ποσοστό υγρασίας
- Μια λευκή ομίχλη μπορεί να εμφανιστεί λόγω της υγρασίας που δημιουργήθηκε εξαιτίας της αποπάγωσης κατά την επανεκκίνηση της μονάδας σε θέρμανση

### **3. Ακούγεται ένας μικρός θόρυβος από το κλιματιστικό.**

- Μπορεί να ακούσετε ένα μικρό σφύριγμα κατά τη λειτουργία του συμπιεστή ή όταν έχει μόλις σταματήσει. Είναι ο ήχος της ροής του ψυκτικού υγρού ή όταν σταματάει.
- Μπορεί να ακούσετε ένα τρίξιμο κατά τη λειτουργία του συμπιεστή ή όταν έχει μόλις σταματήσει. Οφείλεται στη διαστολή και συστολή των πλαστικών μερών της μονάδας λόγω των μεταβολών της θερμοκρασίας.
- Μπορεί να ακουστεί ένας θόρυβος από την περσίδα λόγω της επαναφοράς στην αρχική της θέση κατά την ρευματοδότηση.

### **4. Εξέρχεται σκόνη από την εσωτερική μονάδα.**

Είναι φυσιολογικό όταν η μονάδα έχει να λειτουργήσει αρκετό διάστημα και κατά την πρώτη λειτουργία.

### **5. Από την εσωτερική μονάδα αναδύεται μια περίεργη μυρωδιά**

Οφείλεται σε μυρωδιές που συσσωρεύονται από το περιβάλλον, όπως από υλικά του κτιρίου, έπιπλα ή καπνός.

### **6. Η κλιματιστική μονάδα λειτουργεί ως ανεμιστήρας ενώ είναι σε κατάσταση ψύξης ή θέρμανσης (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας)**

Όταν η θερμοκρασία του χώρου φτάσει την επιλεγμένη, ο συμπιεστής σταματά και η μονάδα μπαίνει σε λειτουργία health. Ο συμπιεστής θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί όταν η θερμοκρασία του χώρου αυξηθεί (ψύξη) ή μειωθεί (θέρμανση) (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας)

### **7. Μπορεί να εμφανιστεί υγρασία στην επιφάνεια της εσωτερικής μονάδας όταν αυτή λειτουργεί σε ψύξη σε περιβάλλον με υψηλή σχετική υγρασία (σχετική υγρασία πάνω από 80%). Ρυθμίστε την οριζόντια περσίδα στην μέγιστη γωνία εξόδου του αέρα και επιλέξτε την μεγάλη ταχύτητα ανεμιστήρα.**

**8. Λειτουργία θέρμανσης (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας).**

Λειτουργία θέρμανσης (μόνο για μονάδες τύπου αντλίας θερμότητας).

Κατά τη λειτουργία της θέρμανσης η μονάδα απορροφά θερμότητα από το εξωτερικό περιβάλλον και την απελευθερώνει στον χώρο μέσω της εσωτερικής μονάδας. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέφτει, μειώνεται αντίστοιχα και η θερμότητα που απορροφάται. Την ίδια στιγμή το θερμικό φορτίο της μονάδας αυξάνεται λόγω της μεγάλης διαφοράς θερμοκρασίας ανάμεσα στην θερμοκρασία χώρου και εξωτερικού περιβάλλοντος. Εάν δεν μπορείτε να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία με την κλιματιστική μονάδα, σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε και μια θερμαντική συσκευή ως βοηθητική.

**9. Λειτουργία auto-restart**

Σε μια διακοπή ρεύματος η μονάδα θα διακόψει τη λειτουργία. Στις μονάδες χωρίς auto-restart μόλις επανέλθει το ρεύμα, θα δείτε την ενδεικτική λυχνία λειτουργίας στην εσωτερική μονάδα να αναβο-σβήνει. Για να επαναφέρετε τη λειτουργία πιέστε το πλήκτρο on/off στο ασύρματο τηλεχειριστήριο. Οι μονάδες με auto restart μόλις το ρεύμα επανέλθει θα επανέλθουν σε λειτουργία σύμφωνα με τις τελευταίες ρυθμίσεις που έχουν αποθηκευτεί στην μνήμη της μονάδας

10. Η χρήση κινητού τηλεφώνου ή φωτισμού κοντά στην μονάδα μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία. Αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα και επανσυνδέστε τη. Πιέστε το πλήκτρο on/off στο ασύρματο τηλεχειριστήριο για να επανέλθει η λειτουργία.

**Συντήρηση και καθαρισμός**

**Προσοχή:** πριν ξεκινήσετε τις εργασίες συντήρησης αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος.

**Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας:**

**Σημείωση:** πριν τον καθαρισμό απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε τη από την παροχή ρεύματος

1. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε την εσωτερική μονάδα και το ασύρματο τηλεχειριστήριο.
2. Εάν η εσωτερική μονάδα είναι πολύ βρώμικη χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί σε κρύο νερό
3. Μην ρίχνετε νερό στη μονάδα. Μπορεί να προκληθεί φθορά στα εσωτερικά μέρη ή ηλεκτροπληξία.

**Προσοχή:**

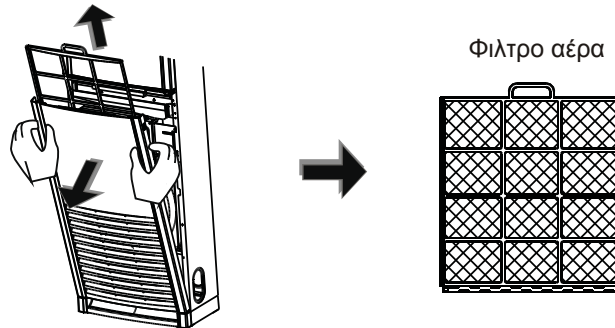
1. Μην χρησιμοποιείτε ξεσκονιστήρι που αποτελείται από χημικά και μην αφήνετε τέτοιου τύπου υλικά στη μονάδα για ώρα.
2. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά, γυαλιστικά ή παρόμοια διαλύματα για το καθαρισμό. Μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή ράγισμα στην πλαστική επιφάνεια.

**Καθαρισμός της εξόδου του αέρα**

Μετά από κάποιο διάστημα χρήσης, οι περσίδες και η έξοδος του αέρα γίνονται βρώμικα. Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό ένα μαλακό πανί που έχετε βρέξει με χλιαρό νερό ή ήπιο απορρυπαντικό και έπειτα σκουπίστε με στεγνό πανί.

### **Καθαρισμός του κάτω μπροστινού πάνελ και του φίλτρου:**

Εάν το φίλτρο είναι φραγμένο θα μειωθεί η απόδοση της μονάδας και θα υπάρχει σπατάλη ρευματος. Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να καθαρίζεται κάθε 2 βδομάδες ώστε να διατηρείται η καλή απόδοση της μονάδας.



1. Το φίλτρο βρίσκεται κάτω από το κάτω μπροστινό πάνελ (βλέπε την παραπάνω εικόνα)
2. Αφαιρέστε τα καλύμματα για τις βίδες και στις 2 πλευρές του πάνελ και με τη χρήση κατσαβιδιού αφαιρέστε τις βίδες.
3. Κρατήστε και τις δυο πλευρές του πάνελ, πιέστε το ελαφρώς προς τα κάτω και αφαιρέστε το.
4. Τραβήξτε και αφαιρέστε το φίλτρο από τη λαβή
5. Το κάτω μπροστινό πάνελ μπορεί να καθαριστεί είτε με πλύσιμο είτε με βρεγμένο πανί. Στεγνώστε το σε δροσερό μέρος.
6. Με τη χρήση ηλεκτρικής σκούπας απομακρύνετε τη σκόνη από το φίλτρο ή πλύνετε το. Στεγνώστε το σε δροσερό και σκιερό μέρος
7. Η επανατοποθέτηση του φίλτρου και του πάνελ γίνεται ακολουθώντας αντίστροφα τις παραπάνω διαδικασίες.

### **Προσοχή:**

Βεβαιωθείτε πως πριν την επανατοποθέτηση του πάνελ δεν έχετε ξεχάσει κάτι και πως δεν έχει πέσει κάτι μέσα στον ανεμιστήρα. Επανεκκινήστε τη μονάδα όταν έχει ολοκληρώσει την επανατοποθέτηση του φίλτρου και του πάνελ.

### **Όταν η μονάδα δεν θα λειτουργήσει για αρκετό διάστημα**

1. Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και το φίλτρο αέρα.
2. Αφήστε τον ανεμιστήρα να λειτουργήσει για μισή μέρα, έτσι ώστε να απομακρυνθεί η υγρασία από τα εσωτερικά μέρη.
3. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε τη από την παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το ασύρματο τηλεχειριστήριο
4. Κάντε περιοδικό έλεγχο και καθαρισμό στα εσωτερικά μέρη της εξωτερικής μονάδας. Ο τοπικός εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος θα σας καθοδηγήσει.

### **Όταν η μονάδα επανλειτουργήσει μετά από αρκετό διάστημα**

Πριν ενεργοποιήσετε τη μονάδα ελέγξτε αν οι έξοδοι εισόδου και εξόδου του αέρα είναι φραγμένες και καθαρίστε τις.

### **Μετά την αγορά**

Αν η κλιματιστική μονάδα δεν λειτουργεί ομαλά, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε τη από την παροχή Ρεύματος. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό της περιοχής σας.



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

**Παρακαλούμε ελέγξτε τα παρακάτω πριν επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο προσωπικό για επισκευή.**

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η μονάδα δεν λειτουργεί	Διακοπή ρεύματος	Περιμένετε να επανέλθει το ρεύμα
	Έχει αποσυνδεθεί η παροχή ρεύματος	Συνδέστε την παροχή ρεύματος
	Έχει πέσει η ασφάλεια	Αλλάξτε την ασφάλεια
	Έχει ενεργοποιηθεί το timer	Περιμένετε ή ακυρώστε την λειτουργία timer
	Οι μπαταρίες του ασύρματου τηλεχειριστηρίου χρειάζονται αντικατάσταση	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
Η κλιματιστική μονάδα δεν έχει ικανοποιητική απόδοση στην ψύξη ή θέρμανση	Η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.	Επιλέξτε καταλληλότερη θερμοκρασία
	Το φίλτρο έχει φραχτεί από σκόνη	Καθαρίστε το φίλτρο
	Υπάρχει εμπόδιο είτε στην είσοδο είτε στην έξοδο του αέρα.	Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια
	Υπάρχουν πόρτες ή παράθυρα ανοιχτά	Κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα
Η κλιματιστική μονάδα δεν λειτουργεί ούτε σε ψύξη ούτε σε θέρμανση	Υπάρχουν εμπόδια στην είσοδο ή έξοδο του αέρα.	Απομακρύνετε τα εμπόδια και ξεκινήστε την λειτουργία.
	Έχει ενεργοποιηθεί η 3λεπτη προστασία	Περιμένετε να περάσουν τα 3 λεπτα.
	Ακατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας	Ρυθμίστε κατάλληλα την θερμοκρασία

Εάν μετά τους παραπάνω ελεγχους το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο

**Οι παρακάτω ενδείξεις υποδεικνύουν κάποιο σφάλμα ή πρόβλημα:**

Number	Display code	Problems	What to do
1	E1	Σφάλμα στην επικοινωνία ανάμεσα στην εσωτερική με την εξωτερική μονάδα	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
2	E2, E3, E4	Σφάλμα ή βραχυκύκλωμα του αισθητήρα θερμοκρασίας	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
3	E7	EEPROM δυσλειτουργία	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
4	E8	Ο εσωτερικός DC ανεμιστήρας βρίσκεται εκτός ελέγχου	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
5	Ed	Δυσλειτουργία εξωτερικού αισθητήρα θερμοκρασίας	Απενεργοποιήστε τη μονάδα, καθαρίστε το φίλτρο και επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν το πρόβλημα παραμένει επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.
6	P0	Η θερμοκρασία του στοιχείου της εσωτερικής μονάδας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή και ενεργοποιείται αυτόματα η προστασία του συμπιεστή	Απενεργοποιήστε τη μονάδα, καθαρίστε το φίλτρο και επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν το πρόβλημα παραμένει επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.
7	P1	Έξυπνη Προθέρμανση ή Απόψυξη υπό συνθήκες θέρμανσης	Όταν η θερμοκρασία ανέβει η λειτουργία σταματά αυτόματα. Η μονάδα θα επανεκκινηθεί αυτόματα όταν ολοκληρωθεί η αποπάγωση και ανέβει η θερμοκρασία του στοιχείου της εσωτερικής μονάδας.
8	P8	Προσωρινή ασφάλεια υπερφόρτωσης	Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό
9	Ed	Εξωτερική Θερμοκρασία	Απενεργοποιήστε τη μονάδα, καθαρίστε το φίλτρο και επανεκκινήστε τη μονάδα. Εάν το πρόβλημα παραμένει επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.

Οι κωδικοί βλάβης που εμφανίζονται μπορεί να διαφέρουν από μονάδα σε μονάδα. Θα υπερισχύσουν οι κωδικοί της μονάδας που έχετε προμηθευτεί.



$CP$   $dF$   $FL$  Εμφανίζονται στην lcd οθόνη της εσωτερικής μονάδας όταν η λειτουργία είναι ομαλή. Αυτές οι 3 ενδείξεις υποδηλώνουν τις 3 λειτουργίες:

Η ένδειξη  $CP$  υποδηλώνει τη λειτουργία του ασύρματου τηλεχειριστηρίου

Η ένδειξη  $dF$  υποδηλώνει τη λειτουργία αποπάγωσης

Η ένδειξη  $FL$  υποδηλώνει εξαναγκασμένη λειτουργία ψύξης

**Προσοχή:**

- Εάν το παροχικό καλώδιο έχει φθαρεί, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Για τις μονάδες με εφεδρική αντίσταση PTC, η αντίσταση βρίσκεται στη μέση του κάτω μέρους. Μην προσπαθήσετε να την απομακρύνετε ή να επισκευάσετε τα επιμέρους μόνιμα σας, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή άλλος κίνδυνος

# Ενεργοποιήστε την εγγύησή σας...

σε **5**  
απλά  
βήματα!



Σκανάρετε εδώ  
για τα έντυπα  
των εγγυήσεων

- 1** Συνδεθείτε στο site της Inventor στον ακόλουθο σύνδεσμο <http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/>
- 2** Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος (κλιματιστικό ή συσκευή) για το οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση
- 3** Επιλέξτε την εγγύηση που αντιστοιχεί στο προϊόν που έχετε στην κατοχή σας
- 4** Συμπληρώστε τα απαιτούμενα στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και συσκευής) και πατήστε αποστολή
- 5** Θα λάβετε επιβεβαιωτικό μήνυμα στο e-mail σας για την ενεργοποίηση της εγγύησης

Για την υποβολή  
ηλεκτρονικών εγγυήσεων  
ηλεκτρολογήστε  
την παρακάτω διεύθυνση

<https://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor>

# CUPRINS

---

## **Mentiune**

Indicatii.....	2
----------------	---

## **Masuri de siguranta**

Avertisment.....	3
Precautii.....	4
Instructiuni inainte de folosire.....	5

## **Prezentarea produsului**

Prezentarea produsului.....	6
Panoul de control .....	7
Directionarea fluxului de aer.....	10
Sfaturi de operare.....	11

## **Mentenanata**

Curatarea unitatii interioare.....	12
Curatarea sistemului de evacuare a aerului.....	12
Curatarea panoului inferior si a filtrelor de aer.....	13

## **SFATURI DE DEPANARE**

Sfaturi de depanare .....	14
---------------------------	----



## **ATENTIONARE**

- Reparatiile si mentenanata acestei unitati se vor face numai de catre un tehnician autorizat.
- Contactati o firma autorizata pentru a instala aceasta unitate.
- Este recomandat ca aceasta unitate sa nu fie folosita de catre copii sau persoane cu dizabilitati, fara supraveghere.
- Copii trebuie supravegheati pentru a va asigura ca a nu se joaca la acest dispozitiv.
- In cazul in care trebuie sa inlocuiti cablul de alimentare, acesta trebuie inlocuit doar de catre personal autorizat.
- Instalarea va fi executata numai de catre personal autorizat si conforma cu standardele de cablare din tara unde aceasta instalare este facuta.

**Daca montarea si utilizarea acestui tip de produs se va face in Uniunea Europeana, va rugam sa urmati instructiunile de mai jos :**

**Inlaturarea deseurilor :** Acest produs nu va fi aruncat impreuna cu deseurile menajere. Colectarea si distrugerea acestui tip de deoseu se va face de catre firme sau in locatii specializate.

Este interzisa aruncarea acestui produs in acelasi loc cu deseurile menajere.

Pentru a elimina acest corect, mai jos veti gasi cateva sfaturi :



- A) Fiecare municipalitate a stabilit un system de colectare prin care puteti renunta gratuit la produse electronice.
- B) Majoritatea comerciantilor va pot ridica, gratuit, produsul vechi de acasa atunci cand livreaza un produs nou achizitionat.
- C) Este posibil ca producatorul dispozitivului sa il poata ridica gratuit de la locatia utilizatorului.
- D) Produsele vechi pot fi valorificate in unitatile care colecteaza metale.

Aruncarea acestui tip de deoseu in natura pune sanatatea tuturor in pericol intrucat substantele nocive se vor scurge in panza freatica.





## Masuri de siguranta

Pentru a evita ranirea utilizatorului sau pagubele material, va rugam sa respectati urmatoarele instructiuni. Folosirea necorespunzatoare a dispozitivului, prin ignorarea acestor instructiuni va puteti expune ranilor sau pagubelor material. Importanta acestor instructiuni este clasificata conform urmatoarelor indicatii.

 <b>Avertizare</b>	Acest simbol indica posibilitatea de rani grave sau moarte.
 <b>Atentionare</b>	Acest simbol indica posibilitatea daunelor materiale sau a ranilor.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	<b>Nu faceti asta niciodata</b>
	<b>Faceti asta intotdeauna.</b>

### Avertizare

① Conectati aparatul in mod corespunzator la rețeaua de electricitate.

● Un dispozitiv conectat necorespunzator poate cauza socuri electrice și incendii din cauza supraîncălzirii

⊘ Nu folosiți și nu opriți niciodată aparatul direct de la sursa de alimentare.

● Socul electric poate apărea din cauza căldurii generate.

⊘ Nu degradați cablul de alimentare și nu folosiți un cablu neconform.

● Poate provoca socuri electrice și incendii.

⊘ Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu folosiți aceeași priză pentru mai multe aparate.

● Poate provoca socuri electrice și incendii

⊘ Nu operați aparatul într-o încăperă cu umiditate ridicată sau cu mâinile ude.

● Poate provoca socuri electrice.

⊘ Nu îndreptați fluxul de aer către ocupanții încăperii.

● Va poate afecta sănătatea.

① Intotdeauna asigurați o împământare corespunzătoare.

● Lipsa împământării poate cauza socuri electrice.

⊘ Eliminați posibilitatea ca apa să ajungă la circuitele electrice.

● Poate cauza defectarea aparatului și poate provoca socuri electrice.

① Intotdeauna instalați un întrerupător și un circuit electric dedicat aparatului.

● Lipsa întrerupătorului și a circuitului dedicat poate provoca socuri electrice și incendii.

① Dacă auziți sunete necorespunzătoare sau simțiți miros de fum și alte mirosuri neplăcute, opriți alimentarea cu energie

● Poate provoca incendii sau socuri electrice.

⊘ Nu beți apă scursă din aparat!

● Poate conține agenți contaminanți care vă pot afecta sănătatea.

⊘ Nu deschideți aparatul în timpul funcționării.

● Poate cauza socuri electrice.

① Utilizați întrerupătoare și siguranțe corespunzătoare.

● Poate cauza socuri electrice sau incendii.

⊘ Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură.

● Poate cauza incendiu și soc electric.

⊘ Țineți cablul de alimentare departe de gaze și substanțe inflamabile (benzină, motorină, diluant, etc.).

● Poate provoca explozii sau incendii.

① În cazul unei scurgeri de gaz, aerisiți bine încăperea înainte pornirii aparatului.

● Poate provoca explozii, incendii și arsuri.

⊘ Nu dezamblați și nu modificați unitatea.

● Poate provoca socuri electrice și defectarea aparatului.

### **Atentionari**

⊘ Nu atingeti partile metale ale unitatii atunci cand scoatei filtrele.

- Va puteti ranii.

⊘ Nu curatati aparatul cu apa!

- Apa se poate infiltra in unitate, cauzand socuri electrice.

⊘ Aerisiti bine incaperea daca folositi impreuna cu un aragaz/cuptor.

- Cantitatea de oxigen poate scadea.

⊘ Opriti alimentarea de la intrerupator atunci cand curatati unitatea.

- Nu curatati unitatea in timpul functionarii. Exista riscul unui soc electric si a raniilor dumneavoastra.

⊘ Nu tineti plante sau animale de companie in raza fluxului de aer.

- Poate afecta sanatatea plantelor si animalelor.

⊘ Nu folositi aparatul in alte scopuri decat cel

- Nu folositi aparatul pentru a conserva echipamente de precizie (serve, computere), mancare, plante sau obiecte de arta. Calitatea ar putea fi afectata.

⊘ In cazul unei furtuni, opriti alimentarea si inchideti geamurile.

- Folosirea aparatului in caz de furtuna poate cauza patrunderea apei in interior si va poate degrada mobilierul si decoratiunile interioare.

⊘ Eliminati posibilele obstacole din fata prizelor de aer.

- Aparatul se poate defecta si pot aparea accidente nedorite.

⊘ Turn off the main power switch when not using the unit for a long time.

- Se pot produce incendii sau defectiuni.

⊘ Folositi o carpa moale pentru a curata aparatul Nu folositi materiale precum diluantul

- Puteti afecta carcasa aparatului.

⊘ Verificati regulat suportul unitatii exterioare, pentru a nu fi afectat de expunerea indelungata.

- Daca suportul este afectat de expunerea indelungata, unitatea exterioara este in pericol.

⊘ Filtrele trebuie curatate o data la 1-2 saptamani. Introduceti filtrele cu

- Functionarea fara filtre va duce la defectarea aparatului.

⊘ L' uso di questo apparecchio non è consigliato ai minori di otto (8) anni. Assicurarsi che i bambini e le persone con ridotte capacità, fisiche, sensoriali o mentali siano supervisionate e abbiano compreso l'uso e i rischi correlati allontanandoli dalla pulizia e dalla manutenzione di questo dispositivo. È importante garantire una adeguata supervisione agli bambini e non lasciarli mai giocare con l'apparecchio.

⊘ L' uso di questo apparecchio non è consigliato ai minori di otto (8) anni. Assicurarsi che i bambini e le persone con ridotte capacità, fisiche, sensoriali o mentali siano supervisionate e abbiano compreso l'uso e i rischi correlati allontanandoli dalla pulizia e dalla manutenzione di questo dispositivo.

⊘ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata, al fine di evitare pericoli. Non tentare mai di smontare, riparare o modificare il dispositivo.

## **Masuri de siguranta**

### **Inainte de utilizare**

1. Contactati o firma specializata pentru instalare.
2. Aveti grija ca impamantarea sa fie corespunzatoare.
3. Nu folositi un cablu de alimentare deteriorat sau neconform.
4. Nu alimentati aparatul din aceeasi priza cu alte dispozitive.
5. Nu folositi un prelungitor.
6. Nu porniti/opriti aparatul folosind priza.

### **Instructiuni de folosire**

1. Expunerea directa si prelungita la fluxul de aer va poate afecta serios sanatatea. Nu tineti plante sau animale in dreptul aparatului.
2. Intotdeauna aerisiti incaperea daca aparatul este folosit impreuna cu un aragaz/cuptor sau alte dispozitive de incalzire. Cantitea de oxigen poate scadea considerabil.
3. Nu folositi aparatul pentru a conserva echipamente de precizie (serve, computere), mancare, plante sau obiecte de arta. Folosirea in aceasta maniera ar putea duce la distrugerea produselor.

### **Curatenie si intretinere**

1. Nu atingeti partile metalice atunci cand scoateti filtrele. Va puteti rani atunci cand manevrati margini ascutite.
2. Nu folositi apa atunci cand curatati interiorul aparatului. Apa se poate infiltra in unitate, cauzand socuri electrice.
3. Inainte de curatirea unitatii, asigurati-va ca ati oprit complet alimentarea aparatului.

### **Service**

Pentru reparatii sau mentenanta, contactati dealerul dvs. autorizat.

### **Temperatura de operare**

Mod	Racire	Incalzire	Uscare
Temperatura incaperii	17°C~32°C/62°F~90°F	0°C ~30°C/32°F~86°F	17°C~32°C/62°F~90°F
Temperatura exterioara	0°C~50 °C/32°F~122°F	-15°C~ 24°C/5°F~76°F	0°C~50 °C/32°F~122°F
	(-15°C~50°C/5°F~122°F: Valabil pentru modelele cu system de racire la temperaturi scazute)		

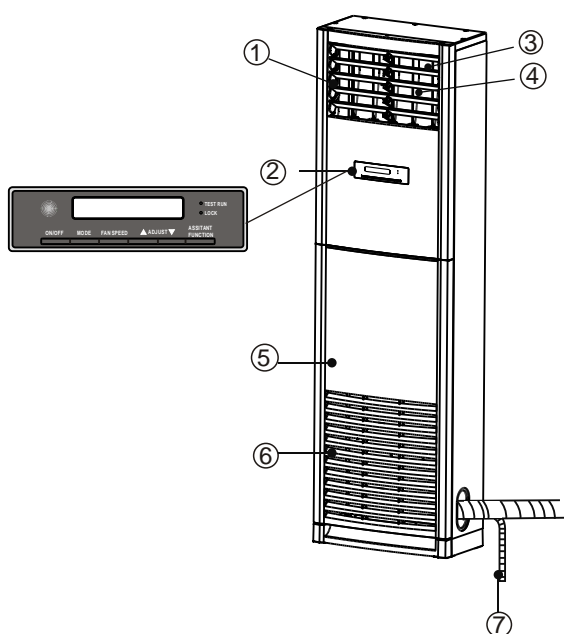
#### **CAUTION:**

1. Daca aparatul este folosit in conditii ce nu corespund valorilor de mai sus, sunt necesare anumite masuri de precautie vor fi activate pentru ca aparatul sa nu functioneze anormal.
2. Nivelul umiditatii din incapere nu trebuie sa depaseasca 80%. In cazul in care aparatul de aer conditionat functioneaza intr-o incapere cu un nivel al umiditatii mai mare de 80%, aparatul va atrage condens. Reglati flapsul in unghiul cel maxim (vertical pe podea) si setati viteza cea mai mare (HIGH) a ventilatorului.
3. Daca aparatul este folosit in incaperi care respecta valorile de mai sus, acesta va avea eficienta optima.

## Prezentarea Produsului

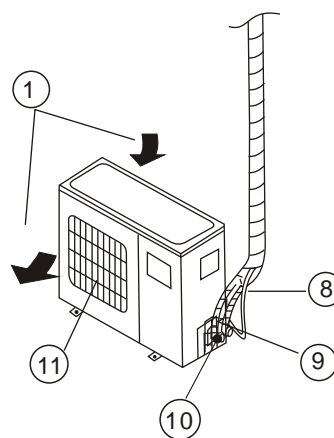
### Unitatea interioara

- ① Sistemul de evacuare al aerului
- ② Panoul de comanda
- ③ Lamele de control al fluxului de aer orizontal
- ④ Lamele de control al fluxului de aer vertical
- ⑤ Panoul frontal (superior și inferior)
- ⑥ Priza de aer
- ⑦ Conducta de scurgere



### Unitatea exterioara

- ⑧ Cablu de conectare
- ⑨ Conducta de conectare
- ⑩ Valva de expansiune
- ⑪ Protectia ventilatorului



### NOTA

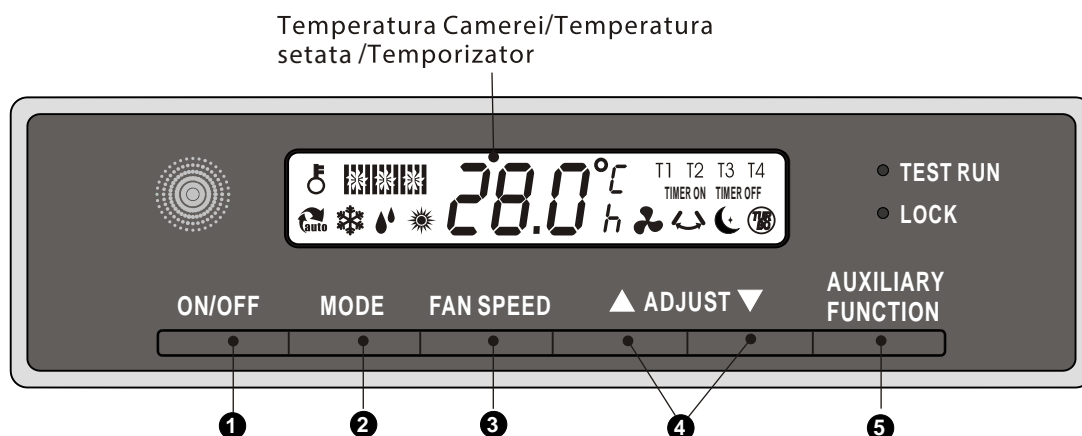
Imaginile din acest manual sunt cu titlu de prezentare.  
Pot fi ușor diferite fata de aparatul pe care l-ati cumparat  
dumneavoastra (depinzand de model). Forma reala predomina.

**NOTA : Acest manual nu include informatii despre TELECOMANDA. Pentru informatii despre operarea telecomenzii, cautati manualul " INSTRUCTIUNI TELECOMANDA" care se afla in aceeasi cutie cu unitatea.**



## OPERATING INSTRUCTIONS

### Panoul de control



### Indicators

Simbol functie AUTO

Simbol racire

Simbol functie Dezumidificare

Simbol functie de incalzire

Simbol functionare ventilator

Simbol miscare oscilanta a flapsurilor.

Simbo functie SLEEP

Simbol functie TURBO

TIMER ON    Simbol TEMPORIZATOR PORNIT

TIMER OFF    Simbol TEMPORIZATOR OPRIT

Simbol functionare blocata (LOCK)

Afisaj viteza ventilator

### Butoane de operare

**1 Buton ON/OFF:** La prima apasare a acestui buton, aparatul va incepe sa functioneze. Oprirea aparatului se va face prin apasarea, inca odata, a aceluasi buton.

**2 Buton MODE :** Apasati butonul pentru a selecta modul dorit. La fiecare apasare, functia va fi schimbata conform schitei de mai jos :

→AUTO→ COOL→ DRY→ HEAT (doar pentru modelele cooling&heating)→ FAN ONLY→

Mode indicators illuminates under the different mode settings.

**Auto:** Aparatul va selecta functia potrivita in functie de diferenta dintre temperatura setata si temperatura incaperii. Viteza ventilatorului va fi controlata automat.

**Cool:** Va ajuta sa va bucurati de efectul racoritor conform temperaturii selectate de dumneavoastra. (Interval temperaturi : 17°C~30°C).

**Dry:** Va ofera posibilitatea de a selecta temperatura dorita si, datorita vitezei scazute a ventilatorului, aerul va fi dezumidificat. (Interval temperaturi 17°C~30°C). In modul DRY, nu este posibila selectarea vitezei ventilatorului (FAN).

**Heat:** Permite functia de incalzire (doar pentru modelele cu incalzire si racire). (Interval setari temperatura :: 17°C~30°C)

**Doar modul FAN:** Permite doar functionarea ventilatorului fara functie de racire sau incalzire. In acest caz, temperatura setata nu este afisata si nu poate fi modificata.

- 3 Butonul FAN SPEED:** Acest buton va fi folosit pentru a selecta viteza ventilatorului. La fiecare apasare a butonului, viteza se va schimba conform schitei de mai jos :



NOTA : Viteza ventilatorului nu poate fi selectata in modul AUTO sau DRY. Motorul functioneaza la o viteza prestabilita in modul AUTO si la o viteza scazuta in modul DRY.

**Afisarea vitezei ventilatorului :**

Display-ul este separat in 3 zone. La setarea vitezei, simbolul corespunzator va fi iluminat.



In cazul selectarii LOW (DRY), zona 1 va fi iluminata;

In cazul selectarii modului AUTO, zona 1 si zona 2 vor fi iluminate;

La selectarea modului HIGH, toate cele 3 zone vor fi iluminate.

La 2 secunde dupa selectarea modului dorit, zonele vor fi iluminate in functie de mod.

Exemplu : Daca ati selectat modul HIGH, zonele 1,2 si 3 vor fi iluminate treptat incepand cu zona 1.

Nota: Daca ventilatorul este oprit, nici o zona nu va fi iluminata.

**4 Butoanele de ajustare:**

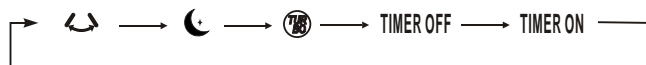
1. Ajustarea temperaturii : Apasati "▲" si "▼" pentru a ajusta temperatura in intervalul 17°C~30°C.
2. **Ajustarea temporizatorului** : Ajustati temporizatorul folosind modul de setare TIME.(0~24h)
3. **Selectarea functiilor auxiliare** : Alegeti functia auxiliara dorita prin apasarea butonului "▲" si "▼"
4. Aflat in modul TEST RUNNING, apasati "▲" si "▼" pentru a primi informatii despre T1, T2, T3(T2B), P0 , P1, Ed. Daca nici o functie de protectie nu este activata, codul va fi schimbat.
5. In cazul unei defectiuni : Apasati "▲" si "▼" pentru informatii asupra codului defectiunii E1, E2, E3, E4,E5,E7 si Ed (pentru informatii, verificati sectiunea SFATURI DE PANARE de la pagina 14).
6. In cazul oricareia dintre situatiile de mai sus, daca mentineti apasat butonul "▲" si "▼" fara a da drumul. setarea se va schimba de 4 ori pe secunda.

- 5 Butonul pentru selectarea functiei auxiliare (AUXILIARY FUNCTION) :** Folositi acest buton pentru a selecta sau anula functia auxiliara. Apasati acest buton, apoi apasati pentru ajustare butoanele "▲" si "▼" pentru selectarea functiei dorite. De fiecare data cand butonul este apasat, modul va fi schimbat in directia sagetii, conform schitei de mai jos :

Cand se apasa butonul "▲" button:



Cand se apasa butonul "▼" button:




## INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE


---


Odata cu alegerea setarii dorite, apasati inca odata butonul AUXILIARY FUNCTION pentru a o inregistra.

**NOTA :** Ilustratiile de mai sus sunt folosite cu titlu de prezentare. Functiile disponibile depind de model.

### Indicatoarele luminoase se aprind in functie de setarile alese :

 **Left/Right airflow:** Va permite setarea directiei orizontale dorita pentru fluxul de aer.

 **Sleep operation:** Alegeti aceasta functie pentru economie de energie. Aceasta setare este disponibila atunci cand modul COOL, HEAT sau AUTO MODE este activat. In modul SLEEP, temperatura va creste (la racire) sau va scadea (la incalzire), cu 1°C pe ora. Temperatura setata va fi stabila 2 ore mai tarziu. Viteza ventilatorului va fi in modul AUTO.

 **Functia TURBO :** Cand aceasta functie este selectata in modul HEATING, incalzitorul electric auxiliar (PTC) este activat pentru ca temperatura sa fie atinsa mai rapid.


**NOTA:** Aceasta functie este disponibila numai pentru unitatile care au incorporat incalzitorul electric auxiliar (PTC).



**Modul TIMER ON :** Folositi butonul ON pentru a porni aparatul dumneavoastra la ora dorita (intre orele 0 si 24). Dupa ce ati selectat TIMER ON, apasati "▲" si "▼" pentru a selecta ora dorita. Fiecare apasare va creste/scadea setarea AUTO cu cate 30 de minute. Odata ce ati ales ora dorita, apasati AUXILIARY FUNCTION pentru a putea inregistra programarea AUTO TIMER - ON

**Modul TIMER OFF :** Modul TIMER OFF : Folositi butonul OFF pentru a opri aparatul de aer conditional la ora dorita de catre dvs. (intre ora 0 si 24). Dupa ce ati selectat TIMER OFF, apasati "▲" si "▼" pentru a selecta ora dorita. Fiecare apasare a butoanelor va creste/scadea setarea AUTO cu cate 30 de minute. Odata ce ati ajuns la ora dorita, apasati butonul AUXILIARY FUNCTION pentru a inregistra ora de AUTO TIMER OFF.

increments. Once the desired time is established, press the AUXILIARY FUNCTION button to register the Auto Timer-OFF program.

**NOTE:** Pentru a anula setarile temporizatorului, apasati butonul AUXILIARY FUNCTION, apoi folositi butonul "▲" si "▼" pentru a porni/opri temporizatorul. Apasati butonul AUXILIARY FUNCTION inca odata pentru a anula setarea.

 **Butonul TEST RUNNING :** Acest buton este special creat pentru tehicienii de service si mentenanta. Apasati acest buton pentru a porni un test. Apasati din nou pentru a opri operatiunea. Testul dureaza 30 de minute indiferent de temperatura setata. Apasati butonul ADJUST pentru o verificare a codului de protectie P4, P5, P9 si de informatie a T1, T2 si T3(T2B).

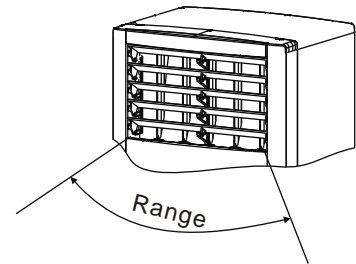
 **Butonul LOCK :** Cand apasati butonul Lock prima data, toate functiile selectate vor fi blocate insa functiile vor putea fi accesate din telecomanda. Indicatorul LOCK (  ) va fi iluminat. Daca apasati a doua oara butonul, functia LOCK va fi dezactivata.

## **Controlul direcional al fluxului de aer**

### **Flux orizontal (AUTO).**

Modul orizontal (stanga/dreapta) poate fi ajustat folosind telecomanda sau panoul de control al unitatii.

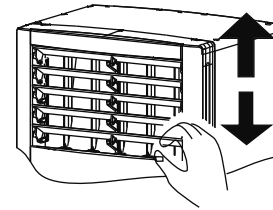
Apasati butonul AUXILIARY FUNCTION aflat pe panoul central si dupa aceea apasati butonul ADJUST "▲" si "▼" pentru a putea selecta functia "↶" si flapsurile se vor misca de la stanga la dreapta. Repetati pasii de mai sus pentru a putea opri operatiunea.



**Este interzisa atingerea flapsurilor verticale cu mana.**

### **Flux VERTICAL (MANUAL).**

Debitul vertical de aer (sus/jos), poate fi ajustat din flapsurile orizontale. Prindeti marginea flapsului orizontal si miscati-o in sus sau in jos, in functie de directia dorita pentru fluxul de aer.



### **Note:**

- Unghiul de inceput al flapsului orizontal nu trebuie sa fie mic, acesta putand afecta eficienta de racire/incalzire.
- Nu setati unghiuri foarte mici ale flapsurilor in timpul functiei de racire sau de dehumidificare deoarece se poate produce condens pe suprafata flapsului orizontal, care se poate scurge in interiorul aparatului.
- In timpul functionarii, daca flapsurile nu se pot misca normal, opriti aparatul, scoateti-l din priza pentru cateva minute, apoi porniti-l.
- Flapsul orizontal poate vibra in timpul functionarii. Acest lucru este normal.

## INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

### **Sfaturi**

Situatiile prezentate mai jos sunt normale si se pot intampla in timpul functionarii.

#### **1. Protectia aparatului de aer conditionat.**

##### **Protectia compresorului**

- Compresorul nu va porni 3 minute dupa ce s-a oprit.

##### **Funcția ANTI-COLD (disponibilă doar pentru modelele cu încălzire și răcire).**

- Unitatea este concepută pentru a nu genera aer rece în modul HEAT. Atunci când unitatea interioară pentru schimbul de căldură se află în una dintre cele 3 situații de mai jos, temperatura setată nu a fost atinsă :

A) Când funcția de încălzire este doar la începutul programului;

B) Când este în modul "dezghețare"

C) Încălzire la temperaturi exterioare scăzute.

- Ventilatorul intern sau cel extern se vor opri atunci când este activată funcția de dezghețare (doar pentru modelele cu încălzire și răcire).

##### **Funcția DEFROSTING (dezghețare), valabilă doar pentru modelele cu răcire și încălzire.**

- O peliculă de gheață ar putea apărea atunci când modul încălzire este activat și afară se înregistrează o temperatură scăzută și o umiditate crescută, aceasta diferență rezultând într-o eficiență scăzută a unității de aer condiționat.
- În această situație, aparatul de aer condiționat va întrerupe funcția de încălzire și va intra în modul DEFROSTING automat.
- Procesul poate dura între 4 și 10 minute, depinzând de temperatura exterioară și de stratul de gheață depus pe unitatea exterioară.

#### **2. Abur de culoare albă ieșind din unitatea interioară.**

- Aburul alb este generat datorită unei diferențe mari de temperatură între priză de aer și sistemul de evacuare al aerului, în modul răcire, într-o încăperă în care umiditatea relativă este mare.
- Aburul de culoare albă mai poate apărea datorită umidității generate de procesul de dezghețare atunci când aparatul repornește funcția de încălzire.

#### **3. Zgomote la o intensitate scăzută**

- Ați putea auzi un suierat ușor atunci când compresorul este în funcțiune sau când se oprește. Acest sunet este generat de agentul refrigerant care curge prin conducte.
- Zgomote care apar datorită dilatării sau contractării pieselor din plastic, datorită temperaturilor ridicate sau scăzute.
- Flapsurile pot genera zgomote atunci când revin la poziția normală, când aparatul este pus în funcțiune.

#### **4. Praful care iese din unitatea interioară.**

Acesta este un fenomen normal care apare atunci când aparatul nu a fost folosit o perioadă lungă de timp.

#### **5. Miros ciudat care iese din unitatea interioară.**

Acest miros este generat de materiale de construcție, mobilă sau fum.

#### **6. Aparatul de aer condiționat trece în FAN MODE (modul ventilator), de la modul COOL sau HEAT (doar aparatele cu funcție de încălzire/răcire).**

Atunci când temperatura interioară ajunge la temperatura setată, compresorul se va opri automat iar aparatul va trece în modul HEALTH. Compresorul va fi repornit atunci când temperatura crește (atunci când se află în modul COOL) sau când temperatura scade (atunci când se află în modul HEAT).

7. Pot apărea picături de apă pe suprafața unității interioare atunci când umiditatea este mai mare de 80% în încăperea respectivă. În acest caz, reglați flapsul orizontal pentru a permite fluxul maxim de aer și selectați viteza cea mai mare pentru ventilator.

**8. Functia de incalzire (doar pentru aparatele cu functie de racire/incalire).**

Aparatul de aer conditionat preia caldura generata de unitatea exterioara si o distribuie in incapera cu ajutorul unitatii interioare. Atunci cand temperatura exterioara scade, volumul de aer cald preluat scade direct proportional. In acelasi timp, datorita diferentei mari de temperatura aparatul va trebui sa incalzeasca un volum mult mai mare de aer. Daca temperatura dorita nu este atinsa, va recomandam sa folositi o sursa aditionala de caldura.

**9. Functia AUTO RESTART**

O pana de curent produsa in timpul functiunii va opri aparatul de aer conditionat. In cazul unei unitati fara functia AUTO RSTART, atunci cand electricitatea revine, indicatorul OPERATION va incepe sa clipeasca. Pentru a reporni aparatul, apasati butonul ON/OFF de pe telecomanda. In cazul unitatilor cu functie AUTO-RESTART, atunci cand electricitatea revine, aparatul va fi repornit cu setarile precedente, in mod automat.

10. Fulgerul sau sistemul de telefonie mobila al unei masini pot afecta aparatul. In cazul unei erori, scoateti si reintroduceti aparatul in priza si apasati butonul ON/OFF pentru a-si relua functionarea.

**Mentenanata si curatare**

**ATENTIE : Inainte de a incepe orice operatiune de intretinere, opriti alimentarea cu electricitate a aparatului.**

**Curatarea unitatii interioare**

**NOTA : Opriti aparatul inainte de curatare. Scoateti aparatul din priza.**

1. Folositi o carpa uscata pentru a sterge unitatea interioara si telecomanda.
2. Puteti folosi o carpa umeda pentru a curata unitatea exterioara in caz ca aceasta este foarte murdara.
3. Nu varsati apa pe unitate. Apa ar putea cauza defectiuni sau socuri electrice.

**AVERTIZARE :**

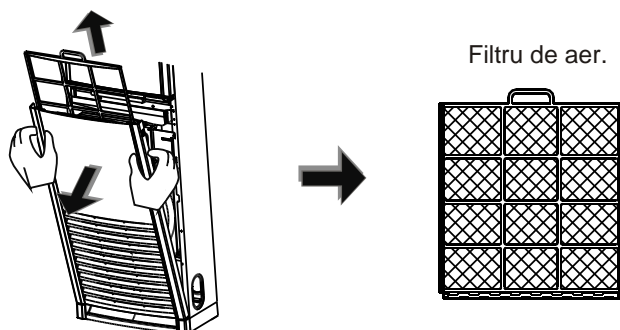
1. Nu folositi substante chimice pentru a sterge praful de pe unitate.
2. Nu folositi benzina, diluant sau alti solventi similari pentru curatenie.  
Acele materiale pot deforma sau crapa suprafatele din plastic.

**Curatarea grilei de evacuare a aerului.**

In urma folosirii indelungate, grila de evacuare a aerului si flapsurile se pot murdarii. Va recomandam sa folositi o carpa umezita cu apa calda pentru a sterge murdaria depusa. Va recomandam sa folositi o carpa umezita cu apa calda pentru a sterge murdaria depusa.

### **Curatarea panoului inferior si a filtrelor de aer:**

Atunci cand filtrele de aer devin incarcate, performanta si eficienta energetica aparatului de aer conditionat vor scadea. Pentru a mentine o performanta optima a aparatului, va recomandam curatarea filtrelor o data la 2 saptamani.



1. Filtrul de aer este pozitionat in spatele panoului frontal inferior. (vezi imaginea de mai sus).
2. Desurubati capacul protector folosind o surubelnita.
3. Trageti panoul in jos, tinand cu ambele maini.
4. Prindeti filtrul de aer de maner si trageti-l afara.
3. Capacul panoului inferior poate fi curatat cu o carpa umeda. Dupa ce l-ati curatat, lasati-l la uscat intr-un loc aerisit.
4. Puteti curata filtrul cu ajutorul unui aspirator sau il puteti spala cu apa. Dupa spalare, lasati-l la uscat intr-un loc ferit de lumina soarelui.
5. Dupa ce ati terminat curatarea filtrului si a capacului, montati filtrul si capacul luand in considerare pasii facuti la scoaterea acestor componente.

### **ATENTIE :**

Inainte de a monta filtrul si capacul, asigurati-va ca nu ati uitat ceva in interiorul aparatului.

### **In cazul nefolosirii aparatului pentru o perioada lunga de timp.**

1. Curatati unitatea interioara si filtrul de aer.
2. Tineti ventilatorul pornit pentru aproximativ jumatate de zi pentru o uscare completa a pieselor interioare.
3. Opriti aparatul, intrerupeti alimentarea cu electricitate si scoateti bateriile telecomenzii.
4. Verificati si curatati cu regularitate partile componente ale unitatii exterioare. Dealerul nostru local va poate ajuta in acest proces.

### **Dupa o perioada lunga in care aparatul nu a fost folosit.**

Inaintea repornirii, va rugam sa verificati priza de aer si sistemul de evacuare a aerului ale unitatilor exterioare si interioare pentru a nu fi blocate. In cazul in care este nevoie, curatati.

### **Post- vanzare**

Daca aparatul dumneavoastra de aer conditionat nu functioneaza in parametrii normali, opriti unitatea si contactati dealerul nostru local.

**Inainte de a ne contacta, va rugam sa verificati lista de mai jos. Aceasta lista contine cele mai comune probleme si solutiile de rezolvare.**

Problema	Cauza probabila	Solutia
Aparatul de aer conditionat nu functioneaza.	Pana de curent	Asteptati sa revina curentul electric.
	Sursa de curent este oprita	Porniti sursa de curent.
	Siguranta este arsa	Schimbati siguranta.
	Este pornit temporizatorul	Asteptati sau anulati temporizatorului.
	Bateriile telecomenzii sunt descarcate.	Schimbati bateriile.
Aparatul de aer conditionat nu raceste sau nu incalzeste suficient.	The tempA Temperatura setata este prea joasa/ridicata. erature setting is too high	Alegeti o temperatura la care v-ati putea simtii confortabil.
	Filtrul este murdar/infundat.	Curatati filtrul.
	Priza de aspirare/difuzare aer a unitatii exterioare este blocata.	Deblocati aceste prize.
	Usile sau ferestrele sunt deschise.	Inchideti usile si ferestrele.
Aparatul nu raceste/ incalzeste deloc.	Priza de aspirare/difuzare aer a unitatii exterioare este blocata.	Deblocati si apoi porniti.
	Sistemul de protectie este activat (3 minute).	Asteptati.
	Temperatura setata este necorespunzatoare.	Setati o temperatura corespunzatoare

Daca nu reusiti sa rezolvati problema dupa ce ati incercat solutiile prezentate in tabel, va rugam sa scoatei aparatul din priza si sa contactati dealer-ul.

**Urmatoarele mesaje afisate indica existenta uneri erori sau probleme:**

Nr. Crt.	Cod afisat	Problema	Ce trebuie sa faceti
1	E1	Eroare de comunicare intre Unitatea Externa si cea Interna	Contactati reprezentantul de service
2	E2, E3, E4	Senzorul de temperatura este oprit sau se afla in scurt circuit	Contactati reprezentantul de service
3	E7	Defectiune EEPROM	Contactati reprezentantul de service
4	E8	Viteza ventilatorului intern nu poate fi controlata.	Contactati reprezentantul de service
5	Ed	Defectiune a senzorului de temperatura extern	Opriti unitatea, curatati filtrul de aer si reporniti. Daca aparatul nu functioneaza, contactati departamentul de service.
6	P0	Protectie la temperatura scazuta a evaporatorului, in timpul functionarii modurilor COOL si DRY.	Opriti unitatea, curatati filtrul de aer si reporniti. Daca aparatul nu functioneaza, contactati departamentul de service.
7	P1	Sistemul de protectie Anti-aer rece sau degivrare in modul HEAT.	Atunci cand temperatura creste suficient de mult, functia se va dezactiva automat. Dupa degivrare, atunci cand temperatura dispozitivului de transfer al caldurii creste, aparatul se va reporni automat
8	P8	Protectie la supratensiune	Contactati reprezentantul de service
9	Ed	Protectie externa	Opriti unitatea, curatati filtrul de aer si reporniti. Daca aparatul nu functioneaza, contactati departamentul de service.

Codurile de eroare afisate sunt diferite in functie de aparat. Codul afisat pe unitatea dumneavoastra interna va fi cel corect.



$\square P dF F \square$  Acest mesaj apare pe afisajul LCD al unitatii interioare atunci can aparatul functioneaza in parametrii normali. Cele 3 mesaje sunt descrise mai jos.

The icon  $\square P$  Aparatul poate fi operat din telecomanda.

The icon  $dF$  Functia DEFROSTING

The icon  $F \square$  Functia de racire fortata.

**Atentie:**

- In cazul in care cablul de alimentare este defect, inlocuirea lui se va face doar de catre personal autorizat.
- Pentru unitatile care au disponibil PTC, acest incalzitor este localizat in mijlocul partii inferioare a unitatii interioare. Nu incercati sa demontati sau sa reparati singur partile componente. Puteti cauza incendii sau alte incidente neplacute.

# Activati-va garantia...

in **5**  
Pasi  
**simpli!**



Scanati codul QR pentru  
a obtine formularul de garantie.

- 1** Accesati link-ul de mai jos:  
<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>
- 2** Alegeti tipul de produs pentru care vreti sa activati garantia (aparat de aer conditionat, alt aparat electrocasnic).
- 3** Alegeti tipul de garantie corespunzator produsului achizitionat.
- 4** Completati formularul cu informatiile cerute (numele proprietarului, magazinul, produsul) si apasati SEND.
- 5** Veti primi care va confirma activarea garantiei.

Pentru inregistrarea  
electronicaa garantiei, va rugam sa  
accesati link-ul de mai jos :

<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>





# AIR CONDITIONING SYSTEMS

## FLOOR STANDING

